

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **70c** Local
Buitelands **R1,00** Other countries
Posvry • Post free

Regulasiekoerant
Regulation Gazette
No. 4541

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 302

PRETORIA, 24 AUGUSTUS 1990
AUGUST

No. 12705

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1955

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/289)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1955

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/289)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
39.19			Deur in subpos No. 3919.10.47, toetssyfer "3" deur toetssyfer "8" te vervang. Deur in subpos No. 3919.10.50, toetssyfer "2" deur toetssyfer "8" te vervang. Deur in subpos No. 3919.10.63, toetssyfer "1" deur toetssyfer "2" te vervang. Deur in subpos No. 3919.90.37, toetssyfer "5" deur toetssyfer "7" te vervang. Deur in subpos No. 3919.90.47, toetssyfer "2" deur toetssyfer "4" te vervang. Deur in subpos No. 3919.90.50, toetssyfer "9" deur toetssyfer "4" te vervang.			
48.20			Deur in subpos No. 4820.90, toetssyfer "5" deur toetssyfer "4" te vervang.			
48.23			Deur in subpos No. 4823.19, toetssyfer "5" deur toetssyfer "6" te vervang. Deur in subpos No. 4823.90.40, toetssyfer "8" deur toetssyfer "4" te vervang.			
53.10			Deur in subpos No. 5310.90.10, toetssyfer "1" deur toetssyfer "8" te vervang.			
54.02			Deur in subpos No. 5402.52.45, toetssyfer "9" deur toetssyfer "1" te vervang. Deur in subpos No. 5402.59, toetssyfer "6" in te voeg. Deur in subpos No. 5402.69, toetssyfer "0" in te voeg.			

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
56.03			Deur in subpos No. 5603.00.15, toetssyfer "2" deur toetssyfer "1" te vervang.			
56.09			Deur in subpos No. 5609.00.10, toetssyfer "8" deur toetssyfer "2" te vervang.			
63.02			Deur in subpos No. 6302.22.10, toetssyfer "4" deur toetssyfer "1" te vervang.			
			Deur in subpos No. 6302.53.10, toetssyfer "2" deur toetssyfer "1" te vervang.			
63.03			Deur in subpos No. 6303.99, toetssyfer "0" deur toetssyfer "4" te vervang.			
63.05			Deur in subpos No. 6305.20.20, toetssyfer "8" deur toetssyfer "7" te vervang.			
72.11			Deur in subpos No. 7211.12.10, toetssyfer "1" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7211.12.20, toetssyfer "9" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7211.12.30, toetssyfer "6" deur toetssyfer "7" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7211.12.40, toetssyfer "3" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7211.12.90, toetssyfer "1" deur toetssyfer "0" te vervang.			
72.17			Deur in die Engelse teks van subpos No. 7217.12, toetssyfer "9" deur toetssyfer "7" te vervang.			
72.20			Deur in subpos No. 7220.11.60, toetssyfer "0" deur toetssyfer "1" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7220.11.65, toetssyfer "1" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7220.11.70, toetssyfer "8" deur toetssyfer "9" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7220.11.75, toetssyfer "9" deur toetssyfer "1" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7220.12.47, toetssyfer "2" deur toetssyfer "0" te vervang.			
73.26			Deur in subpos No. 7326.90.16, toetssyfer "7" deur toetssyfer "8" te vervang.			
			Deur in subpos No. 7326.90.19 toetssyfer "1" deur toetssyfer "2" te vervang.			
74.07			Deur in subpos No. 7407.29.20, toetssyfer "0" deur toetssyfer "1" te vervang.			
74.08			Deur in subpos No. 7408.11, toetssyfer "1" deur toetssyfer "5" te vervang.			
75.08			Deur in subpos No. 7508.00.05, toetssyfer "2" deur toetssyfer "7" te vervang.			
79.04			Deur in subpos No. 7904.00.90, toetssyfer "3" deur toetssyfer "4" te vervang.			
82.08			Deur in subpos No. 8208.20.90, toetssyfer "1" deur toetssyfer "3" te vervang.			
83.01			Deur in die Engelse teks van subpos No. 8301.50.10, toetssyfer "4" deur toetssyfer "5" te vervang.			
83.02			Deur in subpos No. 8302.30.30, toetssyfer "0" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 8302.60.90, toetssyfer "0" deur toetssyfer "1" te vervang.			
83.06			Deur in subpos No. 8306.29.20, toetssyfer "8" deur toetssyfer "4" te vervang.			
83.08			Deur in subpos No. 8308.90.50, toetssyfer "6" deur toetssyfer "8" te vervang.			
83.11			Deur in subpos No. 8311.30.30, toetssyfer "0" deur toetssyfer "3" te vervang.			
84.21			Deur in subpos No. 8421.12.20, toetssyfer "3" deur toetssyfer "4" te vervang.			
84.39			Deur in subpos No. 8439.91, toetssyfer "7" deur toetssyfer "1" te vervang.			
84.73			Deur in subpos No. 8473.40.40, toetssyfer "1" deur toetssyfer "0" te vervang.			

Opmerking. — Sekere toetssyfers word reggestel.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
39.19			By the substitution in subheading No. 3919.10.47, for check digit "3" of check digit "8" By the substitution in subheading No. 3919.10.50 for check digit "2" of check digit "8" By the substitution in subheading No. 3919.10.63 for check digit "1" of check digit "2" By the substitution in subheading No. 3919.90.37 for check digit "5" of check digit "7" By the substitution in subheading No. 3919.90.47 for check digit "2" of check digit "4" By the substitution in subheading No. 3919.90.50 for check digit "9" of check digit "4"			
48.20			By the substitution in subheading No. 4820.90 for check digit "5" of check digit "4"			
48.23			By the substitution in subheading No. 4823.19 for check digit "5" of check digit "6" By the substitution in subheading No. 4823.90.40 for check digit "8" of check digit "4"			
53.10			By the substitution in subheading No. 5310.90.10 for check digit "1" of check digit "8"			
54.02			By the substitution in subheading No. 5402.52.45 for check digit "9" of check digit "1" By the insertion in subheading No. 5402.59 of check digit "6" By the insertion in subheading No. 5402.69 of check digit "0"			
56.03			By the substitution in subheading No. 5603.00.15 for check digit "2" of check digit "1"			
56.09			By the substitution in subheading No. 5609.00.10 for check digit "8" of check digit "2"			
63.02			By the substitution in subheading No. 6302.22.10 for check digit "4" of check digit "1" By the substitution in subheading No. 6302.53.10 for check digit "2" of check digit "1"			
63.03			By the substitution in subheading No. 6303.99 for check digit "0" of check digit "4"			
63.05			By the substitution in subheading No. 6305.20.20 for check digit "8" of check digit "7"			
72.11			By the substitution in subheading No. 7211.12.10 for check digit "1" of check digit "2" By the substitution in subheading No. 7211.12.20 for check digit "9" of check digit "3" By the substitution in subheading No. 7211.12.30 for check digit "6" of check digit "7" By the substitution in subheading No. 7211.12.40 for check digit "3" of check digit "4" By the substitution in subheading No. 7211.12.90 for check digit "1" of check digit "0"			
72.17			By the substitution in subheading No. 7217.12 for check digit "9" of check digit "7"			
72.20			By the substitution in subheading No. 7220.11.60 for check digit "0" of check digit "1" By the substitution in subheading No. 7220.11.65 for check digit "1" of check digit "2" By the substitution in subheading No. 7220.11.70 for check digit "8" of check digit "9" By the substitution in subheading No. 7220.11.75 for check digit "9" of check digit "1" By the substitution in subheading No. 7220.12.47 for check digit "2" of check digit "0"			
73.26			By the substitution in subheading No. 7326.90.16 for check digit "7" of check digit "8" By the substitution in subheading No. 7326.90.19 for check digit "1" of check digit "2"			
74.07			By the substitution in subheading No. 7407.29.20 for check digit "0" of check digit "1"			
74.08			By the substitution in subheading No. 7408.11 for check digit "1" of check digit "5"			

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
75.08			By the substitution in subheading No. 7508.00.05 for check digit "2" of check digit "7".			
79.04			By the substitution in subheading No. 7904.00.90 for check digit "3" of check digit "4".			
82.08			By the substitution in subheading No. 8208.20.90 for check digit "1" of check digit "3".			
83.01			By the substitution in subheading No. 8301.50.10 for check digit "4" of check digit "5".			
83.02			By the substitution in subheading No. 8302.30.30 for check digit "0" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 8302.60.90 for check digit "0" of check digit "1".			
83.06			By the substitution in subheading No. 8306.29.20 for check digit "8" of check digit "4".			
83.08			By the substitution in subheading No. 8308.90.50 for check digit "6" of check digit "8".			
83.11			By the substitution in subheading No. 8311.30.30 for check digit "0" of check digit "3".			
84.21			By the substitution in subheading No. 8421.12.20 for check digit "3" of check digit "4".			
84.39			By the substitution in subheading No. 8439.91 for check digit "7" of check digit "1".			
84.73			By the substitution in subheading No. 8473.40.40 for check digit "1" of check digit "0".			

Note. — Certain check digits are rectified.

No. R. 1956

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/64)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1956

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/64)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief pos	Korting kode	T. S.		
470.02				Deur in kortingkode 02.00 by tariefpos No. 00.00 toets- syfer "06" in te voeg.	

Opmerking. — Toetssyfer 06 word in kortingkode 02.00 by kortingitem 470.02 ingevoeg.

SCHEDULE

I Rebate item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
470.02				By the insertion in rebate code 02.00 to tariff heading No. 00.00 of check digit "06".	

Note. — Check digit 06 is inserted in rebate code 02.00 to rebate item 470.02.

No. R. 1957

24 Augustus 1990

No. R. 1957

24 August 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/290)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Goewermmentskennisgewing No. R. 860 van 20 April 1990 hiermee gewysig om soos volg te lees:

"Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1986, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon."

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/290)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Government Notice No. R. 860 dated 20 April 1990 is hereby amended to read as follows:

"Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part I of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1986, to the extent set out in the Schedule hereto."

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Met werking vanaf 1 Januarie 1986 tot en met 17 April 1986

I Tariefpos				II Statistiese Eenheid	III Algemeen	IV M.B.N.
60.01	"60.01.80	3	Deur subpos No. 60.01.80 deur die volgende te vervang: Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant of netstowwe	m ²	5%	

Met werking vanaf 18 April 1986 tot en met 31 Desember 1987

I Tariefpos				II Statistiese Eenheid	III Algemeen	IV M.B.N.
60.01			Deur subposte Nos. 60.01.13.10 en 60.01.13.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	4	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	1	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.22.10 en 60.01.22.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	2	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	5	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.24.10 en 60.01.24.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	5	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	2	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.26.10 en 60.01.26.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	8	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	5	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.32.05 en 60.01.32.10 deur die volgende te vervang:			
	"05	0	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.10	7	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.34.10 en 60.01.34.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	4	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	7	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.36.10 en 60.01.36.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	2	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	3	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.42.10 en 60.01.42.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	1	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	9	Netstowwe	m ²	5%	
			Deur subposte Nos. 60.01.44.10 en 60.01.44.20 deur die volgende te vervang:			
	"10	4	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	1	Netstowwe	m ²	5%	

I Tariefpos			II Statistiese Eenheid	III Algemeen	IV M.B.N.
		Deur subposte Nos. 60.01.46.10 en 60.01.46.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	7 Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	4 Netstowwe	m ²	5% "	
		Deur subposte Nos. 60.01.52.05 en 60.01.52.10 deur die volgende te vervang:			
	“.05	3 Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.10	6 Netstowwe	m ²	5% "	
		Deur subposte Nos. 60.01.54.10 en 60.01.54.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	9 Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	6 Netstowwe	m ²	5% "	
		Deur subposte Nos. 60.01.99.10 en 60.01.99.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	9 Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	6 Netstowwe	m ²	5% "	

Met werking vanaf 1 Januarie 1988 tot en met 30 September 1988

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
60.02			Deur subposte Nos. 6002.20.10, 6002.20.20 en 6002.20.30 deur die volgende te vervang:			
	“.10	3	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant, met 'n wydte van hoogstens 18 cm	m ²	5%	
	.20	0	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant, met 'n wydte van meer as 18 cm	m ²	5%	
	.30	8	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.41.10 en 6002.41.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	9	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	6	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.42.10 en 6002.42.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	5	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	2	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.43.05 en 6002.43.10 deur die volgende te vervang:			
	“.05	5	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.10	1	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.49.10 en 6002.49.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	1	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	7	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.91.10 en 6002.91.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	1	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	9	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.92.10 en 6002.92.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	8	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	5	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.93.05 en 6002.93.10 deur die volgende te vervang:			
	“.05	8	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.10	4	Netstowwe	m ²	5% "	
			Deur subposte Nos. 6002.99.10 en 6002.99.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	2	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	5%	
	.20	8	Netstowwe	m ²	5% "	

Met werking vanaf 1 Oktober 1988

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
60.02			Deur subposte Nos. 6002.20.10, 6002.20.20 en 6002.20.30 deur die volgende te vervang:			
	“.10	3	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant, met 'n wydte van hoogstens 18 cm	m ²	20%	
	.20	0	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant, met 'n wydte van meer as 18 cm	m ²	20%	
	.30	8	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.41.10 en 6002.41.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	9	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.20	6	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.42.10 en 6002.42.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	5	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.20	2	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.43.05 en 6002.43.10 deur die volgende te vervang:			
	“.05	5	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.10	1	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.49.10 en 6002.49.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	1	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.20	7	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.91.10 en 6002.91.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	1	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.20	9	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.92.10 en 6002.92.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	8	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.20	5	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.93.05 en 6002.93.10 deur die volgende te vervang:			
	“.05	8	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.10	4	Netstowwe	m ²	20% "	
			Deur subposte Nos. 6002.99.10 en 6002.99.20 deur die volgende te vervang:			
	“.10	2	Oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	m ²	20%	
	.20	8	Netstowwe	m ²	20% "	

Opmerking.—Die skaal van reg op oopwerkstowwe soortgelyk aan kant, en netstowwe, word na 5% verlaag vir die periode 1 Januarie 1986 tot en met 30 September 1988.

SCHEDULE

With effect from 1 January 1986 up to and including 17 April 1986

I Tariff Heading			II Statistical Unit	III General	IV M.F.N.
60.01	“.60.01.80	3	By the substitution for subheading No. 60.01.80 of the following: Open-work fabrics similar to lace or net fabrics	m ²	5% "

With effect from 18 April 1986 up to and including 31 December 1987

I Tariff Heading			II Statistical Unit	III General	IV M.F.N.
60.01					
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.13.10 and 60.01.13.20 of the following:			
	“.10	4 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	1 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.22.10 and 60.01.22.20 of the following:			
	“.10	2 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	5 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.24.10 and 60.01.24.20 of the following:			
	“.10	5 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	2 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.26.10 and 60.01.26.20 of the following:			
	“.10	8 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	5 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.32.05 and 60.01.32.10 of the following:			
	“.05	0 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.10	7 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.34.10 and 60.01.34.20 of the following:			
	“.10	4 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	7 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.36.10 and 60.01.36.20 of the following:			
	“.10	2 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	3 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.42.10 and 60.01.42.20 of the following:			
	“.10	1 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	9 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.44.10 and 60.01.44.20 of the following:			
	“.10	4 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	1 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.46.10 and 60.01.46.20 of the following:			
	“.10	7 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	4 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.52.05 and 60.01.52.10 of the following:			
	“.05	3 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.10	6 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.54.10 and 60.01.54.20 of the following:			
	“.10	9 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	6 Net fabrics	m ²	5% "	
		By the substitution for subheadings Nos. 60.01.99.10 and 60.01.99.20 of the following:			
	“.10	9 Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	6 Net fabrics	m ²	5% "	

With effect from 1 January 1988 up to and including 30 September 1988

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno- tions
60.02	“.10	3	By the substitution for subheadings Nos. 6002.20.10, 6002.20.20 and 6002.20.30 of the following: Open-work fabrics similar to lace, of a width not exceeding 18 cm	m ²	5%	

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno- tions
	.20	0	Open-work fabrics similar to lace, of a width ex- ceeding 18 cm	m ²	5%	
	.30	8	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.41.10 and 6002.41.20 of the following:			
	“.10	9	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	6	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.42.10 and 6002.42.20 of the following:			
	“.10	5	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	2	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.43.05 and 6002.43.10 of the following:			
	“.05	5	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.10	1	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.49.10 and 6002.49.20 of the following:			
	“.10	1	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	7	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.91.10 and 6002.91.20 of the following:			
	“.10	1	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	9	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.92.10 and 6002.92.20 of the following:			
	“.10	8	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	5	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.93.05 and 6002.93.10 of the following:			
	“.05	8	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.10	4	Net fabrics	m ²	5%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.99.10 and 6002.99.20 of the following:			
	“.10	2	Open-work fabrics similar to lace	m ²	5%	
	.20	8	Net fabrics	m ²	5%	

With effect from 1 October 1988

Heading	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno- tions
60.02			By the substitution for subheadings Nos. 6002.20.10, 6002.20.20 and 6002.20.30 of the following:			
	“.10	3	Open-work fabrics similar to lace, of a width not exceeding 18 cm	m ²	20%	
	.20	0	Open-work fabrics similar to lace, of a width ex- ceeding 18 cm	m ²	20%	
	.30	8	Net fabrics	m ²	20%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.41.10 and 6002.41.20 of the following:			
	“.10	9	Open-work fabrics similar to lace	m ²	20%	
	.20	6	Net fabrics	m ²	20%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.42.10 and 6002.42.20 of the following:			
	“.10	5	Open-work fabrics similar to lace	m ²	20%	
	.20	2	Net fabrics	m ²	20%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.43.05 and 6002.43.10 of the following:			
	“.05	5	Open-work fabrics similar to lace	m ²	20%	
	.10	1	Net fabrics	m ²	10%	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.49.10 and 6002.49.20 of the following:			
	“.10	1	Open-work fabrics similar to lace	m ²	20%	
	.20	7	Net fabrics	m ²	20%	

Heading	Sub-heading	C D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno- tations
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.91.10 and 6002.91.20 of the following:			
	“.10 .20	1 9	Open-work fabrics similar to lace Net fabrics	m ² m ²	20% 20%”	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.92.10 and 6002.92.20 of the following:			
	“.10 .20	8 5	Open-work fabrics similar to lace Net fabrics	m ² m ²	20% 20%”	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.93.05 and 6002.93.10 of the following:			
	“.05 .10	8 4	Open-work fabrics similar to lace Net fabrics	m ² m ²	20% 20%”	
			By the substitution for subheadings Nos. 6002.99.10 and 6002.99.20 of the following:			
	“.10 .20	2 8	Open-work fabrics similar to lace Net fabrics	m ² m ²	20% 20%”	

Note.—The rate of duty on open-work fabrics similar to lace, and net fabrics, is reduced to 5% for the period 1 January 1986 up to and including 30 September 1988.

No. R. 1958

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/291)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1958

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/291)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno- tations
73.15			Deur na subpos No. 7315.12.30 die volgende in te voeg:			
	“.35	4	Geartikuleerde vervoerketting, met 'n massa van minstens 0,8 kg/m maar hoogstens 1,4 kg/m en 'n wydte van minstens 50 mm maar hoogstens 80 mm	kg	15%”	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir geartikuleerde vervoerketting met 'n massa van minstens 0,8 kg/m maar hoogstens 1,4 kg/m en 'n wydte van minstens 50 mm maar hoogstens 80 mm en die skaal van reg daarop word van vry na 15 % verhoog.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
73.15			By the insertion after subheading No. 7315.12.30 of the following:			
	“.35	4	Articulated conveyor chain, of a mass of 0,8 kg/m or more but not exceeding 1,4 kg/m and a width of 50 mm or more but not exceeding 80 mm	kg	15%”	

Note.—Specific provision is made for articulated conveyor chain of a mass of 0,8 kg/m or more but not exceeding 1,4 kg/m and a width of 50 mm or more but not exceeding 80 mm and the rate of duty thereon is increased from free to 15 %.

No. R. 1959

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/292)

Kragtens artikel 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1959

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/292)

Under section 48A of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1988, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.28			Deur na subpos No. 8428.90.40 die volgende in te voeg:			
	“.50	5	Ander hysmasjiene	getal	7%”	
84.31			Deur na subpos No. 8431.39.70 die volgende in te voeg:			
	“.80	4	Van ander hysmasjiene		7%”	

Opmerking—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skaal van reg op sekere hysmasjiene en onderdele daarvan verlaag word van 20% na 7%, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988.

SCHEDULE

Head-ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.28			By the insertion after subheading No. 8428.90.40 of the following:			
	“.50	5	Other lifting machines	no.	7%”	
84.31			By the insertion after subheading No. 8431.39.70 of the following:			
	“.80	4	Of other lifting machines		7%”	

Note.—The effect of this amendment is that the rate of duty on certain lifting machines and parts thereof is reduced from 20% to 7% with retrospective effect to 1 January 1988.

No. R. 1960

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/293)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-Minister van Finansies.

No. R. 1960

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/293)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of the Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.09			Deur subpos No. 8409.91.30 deur die volgende te vervang:			
	“.30	5	Suiers, gemasjineerd, hetsy met suierpenne, suier- ringe of silindervoerings of -hulse toegerus al dan nie, met 'n buitedeursnee van minstens 60 mm maar hoogstens 130 mm, vir ander motorvoertuig- enjins (uitgesonderd dié vir motorfietsenjins)		20% of 4 000 c/kg min 80%”	
			Deur subpos No. 8409.99.30 deur die volgende te vervang:			
	“.30	6	Suiers, gemasjineerd, hetsy met suierpenne, suier- ringe of silindervoerings of -hulse toegerus al dan nie, met 'n buitedeursnee van minstens 60 mm maar hoogstens 130 mm, vir ander motorvoertuig- enjins (uitgesonderd dié vir motorfietsenjins)		20% of 4 000 c/kg min 80%”	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skaal van reg op gemasjineerde suiers, hetsy met suierpenne, suier-
ringe of silindervoerings of -hulse toegerus al dan nie, met 'n buitedeursnee van minstens 60 mm maar hoogstens 130 mm, vir sekere
motorvoertuigenjins, van 20% of 1 700 c/kg min 80% na 20% of 4 000 c/kg min 80% gewysig word.

SCHEDULE

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.09			By the substitution for subheading No. 8409.91.30 of the following: Pistons, machined, whether or not fitted with gudgeon pins, piston rings or cylinder liners or sleeves, of an outside diameter of 60 mm or more but not exceeding 130 mm for other motor vehicle engines (excluding those for motor cycle engines)		20% or 4 000 c/kg less 80%	
			By the substitution for subheading No. 8409.99.30 of the following: Pistons, machined, whether or not fitted with gudgeon pins, piston rings or cylinder liners or sleeves, of an outside diameter of 60 mm or more but not exceeding 130 mm, for other motor vehicle engines (excluding those for motor cycle engines)		20% or 4 000 c/kg less 80%	

Note.—The effect of this amendment is that the rate of duty on machined pistons, whether or not fitted with gudgeon pins, piston rings or cylinder liners or sleeves, of an outside diameter of 60 mm or more but not exceeding 130 mm, for certain motor vehicle engines, is amended from 20 % or 1 700 c/kg less 80 % to 20 % or 4 000 c/kg less 80 %.

No. R. 1961

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/294)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1961

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/294)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
44.03 "44.03			Deur pos No. 44.03 deur die volgende te vervang: Ru-hout, hetsy die bas of spinthout verwyder is al dan nie, of ru-gevierkant. Met verf, beits, kreosoot of ander preserveermiddels behandel:			
	4403.10					
	.30	8	Van keëldraende soorte, nie ru-gevierkant nie, met 'n waarde vir belastingdoeleindes plus assuransië en vrag van meer as 3 180 c/m ³	m ³	vry	
	.35	9	Ander, van keëldraende soorte	m ³	vry	
	.60	1	Van nie-keëldraende soorte	m ³	vry	
	4403.20		Ander, keëldraend:			
	.50	7	Met 'n waarde vir belastingdoeleindes plus assuransië en vrag van meer as 3 180 c/m ³	m ³	vry	
	.90	6	Ander	m ³	vry	
	4403.3		Ander, van die volgende tropiese houtsoorte:			
	4403.31	1	Donkerrooi Meranti, Ligrooi Meranti en Meranti Bakau	m ³	vry	
	4403.32	8	Wit Lauan, Wit Meranti, Wit Seraja, Geel Meranti en Alan	m ³	vry	
	4403.33	4	Keruing, Ramin, Kapur, Teak, Jongkong, Merbau, Jelutong en Kempas	m ³	vry	
	4403.34	0	Okoumé, Obeche, Sapelli, Sipo, Acajou d'Afrique, Makoré en Iroko	m ³	vry	
	4403.35	7	Tiama, Mansonia, Ilomba, Dibétou, Limba en Azobé	m ³	vry	
	4403.9		Ander:			
	4403.91	9	Van eik (<i>Quercus spp.</i>)	m ³	vry	
	4403.92	5	Van beuk (<i>Fagus spp.</i>)	m ³	vry	
	4403.99	5	Ander	m ³	vry"	

Opmerking.—Pos No. 44.03 word herskryf en die uitwerking daarvan is dat die skale van reg op sekere hout na vry verlaag word.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
44.03			By the substitution for tariff heading No. 44.03 of the following:			
"44.03			Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or roughly squared.			
	4403.10		Treated with paint, stains, creosote or other preservatives:			
	.30	8	Of coniferous species, not roughly squared, of a value for duty purposes plus insurance and freight exceeding 3 180 c/m ³	m ³	free	
	.35	9	Other, of coniferous species	m ³	free	
	.60	1	Of non-coniferous species	m ³	free	
	4403.20		Other, coniferous:			
	.50	7	Of a value for duty purposes plus insurance and freight exceeding 3 180 c/m ³	m ³	free	
	.90	6	Other	m ³	free	
	4403.3		Other, of the following tropical woods:			
	4403.31	1	Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau	m ³	free	
	4403.32	8	White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti and Alan	m ³	free	
	4403.33	4	Keruing, Ramin, Kapur, Teak, Jongkong, Merbau, Jelutong and Kempas	m ³	free	
	4403.34	0	Okoumé, Obeche, Sapelli, Sipo, Acajou d'Afrique, Makoré and Iroko	m ³	free	
	4403.35	7	Tiama, Mansonia, Ilomba, Dibétou, Limba and Azobé	m ³	free	
	4403.9		Other:			
	4403.91	9	Of oak (<i>Quercus spp.</i>)	m ³	free	
	4403.92	5	Of beech (<i>Fagus spp.</i>)	m ³	free	
	4403.99	5	Other	m ³	free"	

Note.—Heading No. 44.03 is restated and the effect thereof is that the rates of duty on certain wood is reduced to free.

No. R. 1962

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/295)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1962

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/295)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno- tasies
84.79			Deur subpos No. 8479.89.29 deur die volgende te vervang:			
	.30	0	Stofsuikers, met een of meer elektriese motore met 'n totale lewering van hoogstens 1 000 W en 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens R300	getal	20%	
	.31	9	Ander stofsuikers, elektries	getal	5%"	
85.09			Deur subpos No. 8509.10 deur die volgende te vervang:			
	"8509.10		Stofsuikers:			
	.10	7	Met een of meer elektriese motore met 'n totale lewering van hoogstens 1 000 W en 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens R300	getal	20%	
	.90	8	Ander	getal	5%"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skale van reg op die elektriese stofsuikers van subposte Nos. 8479.89 en 8509.10 gelyk gestel word.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
84.79			By the substitution for subheading No. 8479.89.29 of the following:			
	“.30	0	Vacuum cleaners, with one or more electric motors of a total output not exceeding 1 000 W and a value for duty purposes not exceeding R300	no.	20%	
	.31	9	Other vacuum cleaners, electrical	no.	5%	
85.09			By the substitution for subheading No. 8509.10 of the following:			
	“8509.10		Vacuum cleaners:			
	.10	7	With one or more electric motors of a total output not exceeding 1 000 W and a value for duty purposes not exceeding R300	no.	20%	
	.90	8	Other	no.	5%	

Note.—The effect of this amendment is that the rates of duty on the electric vacuum cleaners of subheadings Nos. 8479.89 and 8509.10 are equalised.

No. R. 1963

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/119)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1963

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/119)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tations
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
303.01				Deur kortingkodes 02.05 en 03.05 by tariefpos No. 1513.2 te skrap.		

Opmerking.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op babassoe-olie en fraksies daarvan, vir die vervaardiging van industriële monokarbonsielvetsure of vir die verwerking tot verf- of vernisolie, word ingetrek.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
303.01				By the deletion of rebate codes 02.05 and 03.05 to tariff heading No. 1513.2.		

Note.—The provisions for a rebate of duty on babassu oil and its fractions, for the manufacture of industrial monocarboxylic fatty acids or for processing into paint or varnish oil, are withdrawn.

No. R. 1964

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/120)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1964

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/120)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
304.01	"7612.90	01.06	66	Deur na tariefpos No. 16.04 die volgende in te voeg: Plat aluminiumblikkies met 'n trekkring, vir die inmaak van vis in lugdigte metaalhouers	Volle reg	

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op plat aluminiumblikkies met 'n trekkring, vir die inmaak van vis in lugdigte metaalhouers.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
304.01	"7612.90	01.06	66	By the insertion after tariff heading No. 16.04 of the following: Flat aluminium ring-pull cans, for the canning of fish in airtight metal containers	Full duty	

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on flat aluminium ring-pull cans for the canning of fish in airtight metal containers.

No. R. 1965

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/121)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1965

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/121)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
313.06		"02.06	62	Deur kortingkode 02.06 by tariefpos No. 6911.10 deur die volgende te vervang: Drinkbekers, onversier, geglasuur, met 'n waarde vir belastingdoeleindes van minstens 230c elk, vir die versiering daarvan en 'n verdere proses van hittebehandeling	Volle reg	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat voorsiening gemaak word vir 'n volle korting op reg op onversierde drinkbekers van porselein of "China", met 'n waarde vir belastingdoeleindes van minstens 230c elk maar minder as 341c elk, vir die versiering daarvan en 'n verdere proses van hittebehandeling.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
313.06		"02.06	62	By the substitution for rebate code 02.06 to tariff heading No. 6911.10 of the following: Mugs, undecorated, glazed, of a value for duty purposes of 230c each or more, for the decoration thereof and a further process of heat treatment.	Full duty	

Note.—The effect of this amendment is that provision is made for a rebate of the full duty on undecorated mugs of porcelain or china, of a value for duty purposes of 230c each or more but less than 341c each, for the decoration thereof and a further process of heat treatment.

No. R. 1966

24 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/122)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1966

24 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/122)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.		
317.06		"02.06	60	Volle reg"	
					Deur kortingkode 02.06 by tariefpos No. 7608.20 deur die volgende te vervang: Naatgesweiste buise en pype van aluminiumlegerings, met 'n reghoekige profiel met 'n breedte van hoogstens 42 mm en 'n wanddikte van hoogstens 0,4 mm, wat, volgens massa, minstens 0,9 persent maar hoogstens 1,5 persent mangaan bevat, vir die vervaardiging van enjinverkoelers en hitte-uitstralers vir warmlugverspreidingseenhede

Opmerking. — Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere naatlose buise en pype van aluminium vir die vervaardiging van enjinverkoelers en hitte-uitstralers vir warmlugverspreidingseenhede, word vervang deur 'n voorsiening vir 'n korting op reg op naatgesweiste buise en pype, van aluminiumlegerings, vir die vervaardiging van enjinverkoelers en hitte-uitstralers vir warmlugverspreidingseenhede.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
317.06		"02.06	60	Full duty"	
					By the substitution for rebate code 02.06 to tariff heading No. 7608.20 of the following: Seam welded tubes and pipes of aluminium alloys, with a rectangular profile of a width not exceeding 42 mm and a wall thickness not exceeding 0,4 mm, containing, by mass, 0,9 percent or more but not exceeding 1,5 percent manganese, for the manufacture of engine radiators and radiators for hot air distributing units

Note. — The provision for a rebate of the duty on certain seamless tubes and pipes of aluminium, for the manufacture of radiators and radiators for hot air distributing units is replaced by a provision for a rebate of the duty on seam welded tubes and pipes of aluminium alloys, for the manufacture of radiators and radiators for hot air distributing units.

No. R. 2015

24 Augustus 1990

WYSIGING VAN BYLAE 7 BY DIE
VERKOOPBELASTINGWET, 1978

Kragtens artikel 49 (1) (b) van die Verkoopbelastingwet, 1978 (Wet No. 103 van 1978), wysig ek, Barend Jacobus du Plessis, Minister van Finansies, hierby Bylae 7 by genoemde Wet soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

B. J. DU PLESSIS,
Minister van Finansies.

No. R. 2015

24 August 1990

AMENDMENT OF SCHEDULE 7 TO THE
SALES TAX ACT, 1978

Under section 49 (1) (b) of the Sales Tax Act, 1978 (Act No. 103 of 1978), I, Barend Jacobus du Plessis, Minister of Finance, hereby amend Schedule 7 to the said Act as set out in the Schedule hereto.

B. J. DU PLESSIS,
Minister of Finance.

BYLAE

1. Bylae 7 by die Verkoopbelastingwet, 1978, word hierby gewysig deur die volgende subparagraaf by paragraaf 9 te voeg:

“(c) *Suiwelpoeiermengsel*, synde ’n suiwelpoeiermengsel wat ressorteer onder die volgende klassifikasies soos bepaal deur die Minister van Landbou kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), of enige regulasie kragtens daardie Wet:

- Hoëvet suiwelpoeiermengsel
- Volvet suiwelpoeiermengsel
- Mediumvet suiwelpoeiermengsel
- Laevet suiwelpoeiermengsel
- Vetvrye suiwelpoeiermengsel.”

2. Die wysiging deur paragraaf 1 aangebring, tree op 10 September 1990 in werking.

KANTOOR VAN DIE KOMMISSIE VIR ADMINISTRASIE

No. R. 1985

24 Augustus 1990

BYLAE

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatspresident kragtens artikel 35 van die Staatsdienswet, 1984 (Wet No. 111 van 1984), die ondergenoemde regulasies uitgevaardig het:

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) in regulasie C3.3 die woorde “of waar ’n beampte of werknemer ingevolge regulasie C6.1 (b) met nie-oplopende verlof van diens afwesig is,” na die woord “meld” in te voeg;

(b) in regulasie C6.1 (b) die woorde “wat in die geheel nie 70 dae in elke jaar wat op 31 Desember eindig, oorskry nie” te skrap;

(c) na regulasie C6.1 (b) (ii) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(ii) ’n Verlofaansoekvorm hoef nie ten opsigte van die nie-oplopende verlof in subparagraaf (i) bedoel, ingedien te word nie.”;

(d) in regulasie C7.1 die woorde “regulasie C6.1 (b) (ii)” deur die woorde “regulasie C6.1 (b) (i) (bb)” te vervang;

(e) die voorbehoudsbepaling by regulasie C11.1 te skrap;

(f) na regulasie C14.1 (i) en C14.1 (j) onderskeidelik die volgende paragrafe in te voeg:

“(j) wanneer hy deur ’n erkende amateursportvereniging gekies word om aan sport binne die Republiek deel te neem op—

- (i) interprovinsiale vlak; of
- (ii) ’n vlak tussen provinsiale en nasionale vlak; of
- (iii) ’n vlak laer as nasionale vlak teen ’n internasionale span,

behoudens die voorwaardes wat die Kommissie aanbeveel en die Tesourie goedkeur;” en

“(1) wanneer hy as skeidsregter, beampte of beoordelaar by ’n georganiseerde amateursportbyeenkoms soos in paragraaf (j) bedoel, optree, behoudens die voorwaardes wat die Kommissie aanbeveel en die Tesourie goedkeur.”;

SCHEDULE

1. Schedule 7 to the Sales Tax Act, 1978, is hereby amended by the addition to paragraph 9 of the following subparagraph:

“(c) *Dairy powder blend*, being any dairy powder blend which falls under the following classifications determined by the Minister of Agriculture under the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), or any regulation under that Act:

- High-fat dairy powder blend
- Full-fat dairy powder blend
- Medium-fat dairy powder blend
- Low-fat dairy powder blend
- Fat-free dairy powder blend.”

2. The amendment effected by paragraph 1 shall come into operation on 10 September 1990.

OFFICE OF THE COMMISSION FOR ADMINISTRATION

No. R. 1985

24 August 1990

ANNEXURE

For general information it is hereby notified that the State President has, under the powers vested in him by section 35 of the Public Service Act, 1984 (Act No. 111 of 1984), made the following regulations:

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047 of 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by—

(a) the insertion in the fourth line of regulation C3.3 of the words “or where an officer or employee is absent from duty with non-accumulative leave in terms of regulation C6.1 (b),” after the word “duty”;

(b) the deletion in regulation C6.1 (b) of the words “not exceeding, in the aggregate, 70 days in each year ending on 31 December”;

(c) the insertion after regulation C6.1 (b) (ii) of the following subparagraph:

“(ii) A leave application form need not be completed with regard to the non-accumulative leave referred to in subparagraph (i).”;

(d) by the substitution in regulation C7.1 of the words “regulation C6.1 (b) (i) (bb)” for the words “regulation C6.1 (b) (ii)”;

(e) the deletion of the proviso to regulation C11.1;

(f) the insertion after regulation C14.1 (i) and C14.1 (j) respectively of the following paragraphs:

“(j) when he is selected by a recognised amateur sports association to take part in sport within the Republic at—

- (i) interprovincial level; or
- (ii) a level between provincial and national level; or
- (iii) a level lower than national level against an international team,

subject to the conditions which the Commission recommends and the Treasury approves;” and

“(1) when he serves as a referee, an official or a judge at an organised amateur sports meeting at a level referred to in paragraph (j), subject to the conditions which the Commission recommends and the Treasury approves.”;

(g) regulasie C6.1 (b), C6.1 (b) (i), C6.1 (b) (ii) en C14.1 (j) onderskeidelik te hernoem na regulasie C6.1 (b) (i), C6.1 (b) (i) (aa), C6.1 (b) (i) (bb) en C14.1 (k); en

(h) regulasie E4.2 te skrap en deur die volgende regulasie te vervang:

"E4.2 Die departementshoof kan, indien hy oortuig is dat dit in die openbare belang of noodsaaklik of onvermydelik is, 'n beampte of werknemer magtig om—

(a) in die geval van reise per trein of per boot, in 'n duurder klas of graad as dié wat deur subregulasie 1 (a) of (b) voorgeskryf is, te reis; en

(b) in die geval van reise per vliegtuig, in 'n duurder klas as dié wat ingevolge subregulasie 1 (c) deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedgekeur is, te reis".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2013

24 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID (TRANSVAAL).—WYSIGING VAN HOOF-OOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1.1.1 (i), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

(g) renumbering regulation C6.1 (b), C6.1 (b) (i), C6.1 (b) (ii) and C14.1 (j) respectively to regulation C6.1 (b) (i), C6.1 (b) (i) (aa), C6.1 (b) (i) (bb) and C14.1 (k); and

(h) the substitution for regulation E4.2 of the following regulation:

"E4.2 The head of department may, if he is satisfied that it is in the public interest or essential or unavoidable, authorise an officer or employee—

(a) in the case of travelling by train or by boat, to travel in a more expensive class or grade than that prescribed in subregulation 1 (a) or (b); and

(b) in the case of travelling by plane, to travel in a more expensive class than that approved by the Treasury on the recommendation of the Commission in terms of subregulation 1 (c)".

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2013

24 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES (TRANSVAAL).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1991, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1.1.1 (i), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' Association (Witwatersrand and Transvaal South)

Master Builders' and Allied Trades Association (Pretoria and Country Areas)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 899 van 24 April 1987, soos gewysig en verleng deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 58 van 15 Januarie 1988, R. 888 van 5 Mei 1988, R. 1061 van 3 Junie 1988, R. 298 van 24 Februarie 1989, R. 1038 van 26 Mei 1989 en R. 1578 van 21 Julie 1989 te wysig.

HOOFSTUK I

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

1.1 Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmesselnywerhede nagekom word—

1.1.1 (i) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasies en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings;

(ii) (a) in die landdrostdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel, Randburg, Randfontein (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 48,28 km vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp, val), Roodepoort, Springs en Wonderboom (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 32,18 km vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val); die gebied binne 'n straal van 48,28 km vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 32,18 km vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n straal van 32,18 km vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria (uitgesonderd daardie gedeelte van die Swart Gebied Uitvalgrond JQ 4341 wat binne genoemde straal val); die gebiede binne 'n straal van 16,09 km vanaf die Hoofposkantoor op onderskeidelik Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal) en in die landdrostdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 32,18 km vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 551 van 29 Maart 1956, binne die landdrostdistrik Pretoria geval het);

(b) in die landdrostdistrik Bethal (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Hoëveldrif wat voor 1 Maart 1979 binne die landdrostdistrik Bethal geval het).

1.2 Ondanks klousule 1.1 is hierdie Ooreenkoms—

1.2.1 slegs van toepassing op dié klasse werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op leerling-ambagsmanne;

1.2.2 van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge;

1.2.3 van toepassing op voormanne en algemene voormanne;

1.2.4 nie van toepassing op klerke en administratiewe personeel nie;

Master Builders' Association (Witwatersrand and Transvaal South)

Master Builders' and Allied Trades Association (Pretoria and Country Areas)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal),

to amend the Main Agreement, published under Government Notice No. R. 899 of 24 April 1987, as amended and extended by Government Notices Nos. R. 58 of 15 January 1988, R. 888 of 5 May 1988, R. 1061 of 3 June 1988, R. 298 of 24 February 1989, R. 1038 of 26 May 1989 and R. 1578 of 21 July 1988.

CHAPTER I

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

1.1 The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

1.1.1 (i) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions;

(ii) (a) in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel, Randburg, Randfontein (excluding that portion which falls outside a radius of 48,28 km of the General Post Office, Krugersdorp), Roodepoort, Springs and Wonderboom (excluding that portion which falls outside a radius of 32,18 km of the General Post Office, Pretoria); the area within a radius of 48,28 km of the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 32,18 km of the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 32,18 km of the General Post Office, Pretoria (excluding that portion of the Black Area Uitvalgrond JQ 4341 which falls within the said radius); the areas within a radius of 16,09 km of the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal) respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 32,18 km of the General Post Office, Pretoria, and which, prior to the publication of Government Notice No. 551 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria);

(b) in the Magisterial District of Bethal (including that portion of the Magisterial District of Hoëveldrif which, prior to 1 March 1979, fell within the Magisterial District of Bethal).

1.2 Notwithstanding the provisions of clause 1.1, the terms of this Agreement shall—

1.2.1 only apply to those classes of employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to learner artisans;

1.2.2 apply to apprentices and trainees;

1.2.3 apply to foremen and general foremen;

1.2.4 not apply to clerical employees and administrative staff;

1.2.5 nie van toepassing nie op persone wat betrokke is by die installering en/of bedrading van elektriese lig, verwarmings- of ander permanente vaste elektriese toebehoere in geboue of die herstel of onderhoud van hysers in geboue wanneer sodanige werk deur 'n werkgewer onderneem word wat onder die jurisdiksie van 'n ander Nywerheidsraad val;

1.2.6 nie van toepassing nie op universiteitsstudente of technikonstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en konstruksietoetsighouers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;

1.2.7 nie van toepassing nie op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede soos omskryf in paragraaf G van die Registrasiesertifikaat van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid van Suid-Afrika;

1.2.8 onderworpe aan die bepalings van alle vasstellings gemaak deur die Nywerheidshof met betrekking tot die Bounywerheid en die Meubelnywerheid.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWINGS

2.1 Vervang die woord "aangewese" deur die woord "nie-aangewese" waar dit in die eerste reël in die omskrywing "ambagsman" voorkom.

2.2 In die omskrywing "Bounywerheid", vervang die paragraaf "winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk," deur die volgende:

"winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk, wat die volgende insluit;

die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, ventersafkortings, uitstalkaste, toonbanke, skermes en binnenshuise los en vaste toebehoere;"

2.3 Skrap die omskrywing "skoonmaker".

2.4 Skrap die omskrywing "algemene werker".

2.5 Skrap die omskrywing "leerling algemene werker".

2.6 In die omskrywing "leerling-werknemer (gespesifiseerde ambag)", vervang die woord "leerling-werknemer" deur die woord "kwekeling-werknemer".

2.7 Skrap die omskrywing "meestervakman".

2.8 Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing "stukwerk":

"'Produksieprestasiestandaarde (PPK)', die prestasiestandaarde wat die kwekeling vir elke taak moet bereik gedurende sy indiensopleiding;"

2.9 Vervang die omskrywing "geskoolde werknemer" deur die volgende:

"'geskoolde werknemer' 'n algemene voorman, voorman, vakman, ambagsman, vakmansassistent, vakleerling, werknemer (gespesifiseerde ambag), kwekeling-werknemer (gespesifiseerde ambag), kwekeling-vakman, kwekeling-vakmansassistent en 'n werknemer wat 'n hulpambag verrig;"

2.10 In die omskrywing "kwekeling-meestervakman", vervang die uitdrukking "kwekeling-meestervakman" deur die uitdrukking "kwekeling-vakman".

2.11 Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing "kwekeling-vakman":

"'opleidingsprestasiestandaarde (OPK)', die prestasiestandaarde wat die kwekeling vir elke taak moet bereik gedurende sy institusionele opleiding;"

1.2.5 not apply to persons who are engaged in the installation or wiring of lighting, heating or other permanent electrical fixtures in buildings or the repair or maintenance of lifts in buildings when such work is undertaken by an employer falling under the jurisdiction of another Industrial Council;

1.2.6 not apply to university or technikon students and graduates in building science and construction supervisors, construction surveyors and other such persons doing practical work in the completion of their academic training;

1.2.7 not include the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries as defined in paragraph G of the Certificate of Registration of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry of South Africa;

1.2.8 be subject to the provisions of any determination by the Industrial Court in relation to the Building Industry and the Furniture Industry.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

2.1 Substitute the word "non-designated" for the word "designated" where it appears in the first line of the definition of "artisan".

2.2 In the definition of "Building Industry", substitute the following for the paragraph "shop, office and bank fittings":

"shop, office and bank fittings, which includes the following:

The manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;"

2.3 Delete the definition "cleaner".

2.4 Delete the definition "general worker".

2.5 Delete the definition "learner general worker".

2.6 In the definition of "learner specified skills employee", substitute the word "trainee" for the word "learner".

2.7 Delete the definition "master craftsman".

2.8 Insert the following new definition after the definition of "piece-work":

"'production performance criteria (PPC)', means the performance standards for each task which are to be attained by the trainee during his in-service training;"

2.9 Substitute the following for the definition "skilled employee":

"'skilled employee' means any general foreman, foreman, craftsman, artisan, craftsman's assistant, apprentice, specified skills employee, trainee specified skills employee, trainee craftsman, trainee craftsman's assistant and an employee engaged in an ancillary trade;"

2.10 In the definition of "trainee master craftsman", substitute the expression "trainee craftsman" for the expression "trainee master craftsman".

2.11 Insert the following new definition after the definition of "trainee craftsman":

"'training performance criteria (TPC)', means the performance standards for each task which are to be attained by the trainee during his institutional training;"

3. KLOUSULE 4.—LONE

3.1 Vervang klousule 4.1 deur die volgende:

"4.1 *Algemeen.*—Geen lone wat laer is as die hieronder genoem, gelees met die res van die bepalings van hierdie klousule, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie.

4.1.1 GESKOOLDE WERKNEMERS**3. CLAUSE 4.—WAGES**

3.1 Substitute the following for clause 4.1:

"4.1 *General.*—No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following, read with the remaining provisions of this clause.

4.1.1 SKILLED EMPLOYEES**BYLAE**

Klas werknemer	Loon per uur					
	Gebied					
	A		B		C	
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990
	R	R	R	R	R	R
Vakman	10,72	11,80	8,07	8,89	6,07	6,68
Ambagsman	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Vakmansassistent	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Werknemer (gespesifiseerde ambag)	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52
Ambagsman/Vakmansassistent (skrynwerker) (massavervaardiging)	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Ambagsman/Vakmansassistent (houtmasjienwerker) (massavervaardiging)	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Skrynwerkmonteerder (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52
Masjienbediener (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52

SCHEDULE

Category of employee	Wage per hour					
	Area					
	A		B		C	
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990
	R	R	R	R	R	R
Craftsman	10,72	11,80	8,07	8,89	6,07	6,68
Artisan	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Craftsman's assistant	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Specified skills employee	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52
Artisan/Craftsman's assistant (joiner) (mass manufacturing)	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Artisan/Craftsman's assistant (wood machinist) (mass manufacturing)	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90
Specified skills joiner assembler (mass manufacturing)	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52
Specified skills machine operator (mass manufacturing)	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52

4.1.2 KWEKELINGE

4.1.2.1 Aangewese Ambagte soos omskryf in klousule 3 van Hoofstuk 2.

KWEKELING-VAKMAN

4.1.2 TRAINEES

4.1.2.1 Designated trades as defined in clause 3 of Chapter 2.

TRAINEE CRAFTSMAN

BYLAE

	Loon per uur					
	Gebied					
	A		B		C	
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990
	R	R	R	R	R	R
Aanvangsloon	4,82	5,31	3,63	4,00	2,73	3,01
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiekriteria)	5,36	5,90	4,04	4,45	3,04	3,34
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiekriteria)	6,97	7,67	5,25	5,78	3,95	4,34
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vakttoets	10,18	11,21	7,67	8,45	5,77	6,35
Na verwerwing van Nasionale Tegnieke Sertifikaat Deel II (N2)	10,72	11,80	8,07	8,89	6,07	6,68

SCHEDULE

	Wage per hour					
	Area					
	A		B		C	
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990
	R	R	R	R	R	R
Commencing wage	4,82	5,31	3,63	4,00	2,73	3,01
After successful completion of institutional training (training performance criteria)	5,36	5,90	4,04	4,45	3,04	3,34
After successful completion of on-site training (production performance criteria)	6,97	7,67	5,25	5,78	3,95	4,34
After passing the prescribed trade test	10,18	11,21	7,67	8,45	5,77	6,35
After obtaining the National Technical Certificate Part II (N2)	10,72	11,80	8,07	8,89	6,07	6,68

4.1.2.2 Nie-aangewese ambagte soos omskryf in klousule 2 van Hoofstuk 2.

4.1.2.2 Non-designated trades as defined in clause 2 of Chapter 2.

KWEKELING-VAKMANSASSISTENT

TRAINEE CRAFTSMAN'S ASSISTANT

BYLAE

	Loon per uur					
	Gebied					
	A		B		C	
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990
	R	R	R	R	R	R
Aanvangsloon	3,59	3,87	2,72	2,94	2,04	2,21
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiekriteria)	3,99	4,30	3,03	3,27	2,27	2,45
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiekriteria)	5,58	6,02	4,24	4,57	3,18	3,43
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vaktoets	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90

SCHEDULE

	Wage per hour					
	Area					
	A		B		C	
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990
	R	R	R	R	R	R
Commencing wage	3,59	3,87	2,72	2,94	2,04	2,21
After successful completion of institutional training (training performance criteria)	3,99	4,30	3,03	3,27	2,27	2,45
After successful completion of on-site training (production performance criteria)	5,58	6,02	4,24	4,57	3,18	3,43
After passing the prescribed trade test	7,97	8,60	6,05	6,53	4,54	4,90

4.1.2.3 Gespesifiseerde ambagte soos omskryf in klousule 1 van Hoofstuk 2.

KWEKELING-WERKNEMER (GESPESIFISEERDE AMBAGTE)

4.1.2.3 Specified skills as defined in clause 1 of Chapter 2.

TRAINEE SPECIFIED SKILLS EMPLOYEE

BYLAE

	Loon per uur					
	Gebied					
	A		B		C	
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	15 Oktober 1990
Aanvangsloon	R 3,24	R 3,50	R 2,23	R 2,41	R 1,64	R 1,77
Na suksesvolle voltooiing van institutionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria) en na verdere drie maande diens	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52"

SCHEDULE

	Wage per hour					
	Area					
	A		B		C	
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990	With effect from the date of coming into operation of this Agreement	15 October 1990
Commencing wage	R 3,24	R 3,50	R 2,23	R 2,41	R 1,64	R 1,77
After successful completion of institutional training (training performance criteria) and after a further three months service	4,20	4,50	3,14	3,36	2,35	2,52"

4. KLOUSULE 6.—BETALING VAN LONE, TOELAES EN OORTYDVERDIENSTE

- 4.1 In klousule 6.4.2 (c) skrap die woord "Stigtingsdag".
- 4.2 Skrap klousule 6.4.3 en 6.4.4.
- 4.3 Hernommer die bestaande klousule 6.4.5 om te lui 6.4.3.
- 4.4 Vervang klousule 6.5 deur die volgende:

"6.5 Afwesigheid—openbare vakansiedae.—'n Werknemer wat afwesig is van sy werk sonder sy werkgever se toestemming en/of as gevolg van siekte sonder dat hy in staat is om 'n mediese sertifikaat te toon, op die werkdag onmiddellik voor of na 'n openbare vakansiedag met besoldiging in klousule 10 bedoel, is nie op betaling vir sodanige openbare vakansiedag/dae geregtig nie."

5. KLOUSULE 7.—REGISTRASIE VAN WERKNEMERS

- 5.1 In klousule 7.1, in die sewende reël, skrap die woord "meestervakman".
- 5.2 In klousule 7.1, in die agste reël, vervang die woord "leerling-werknemer" deur die woord "kwekeling-werknemer".
- 5.3 In klousule 7.1, in die negende reël, vervang die woord "kwekeling-meestervakman" deur die woord "kwekeling-vakman".

4. CLAUSE 6.—PAYMENT OF WAGES, ALLOWANCES AND OVERTIME

- 4.1 In clause 6.4.2 (c), delete the word "Founders' Day".
- 4.2 Delete clause 6.4.3 and 6.4.4.
- 4.3 Renumber the existing clause 6.4.5 to read 6.4.3.
- 4.4 Substitute the following for clause 6.5:

"6.5 Absenteeism—public holidays.—An employee who absents himself without his employer's permission and/or due to illness without being able to produce a medical certificate, on the working day immediately before or after a paid public holiday, referred to in clause 10, shall not be entitled to payment for such public holiday/days."

5. CLAUSE 7.—REGISTRATION OF EMPLOYEES

- 5.1 In clause 7.1, in the seventh line, delete the words "master craftsman".
- 5.2 In clause 7.1, in the eighth line, substitute the word "trainee" for the word "learner".
- 5.3 In clause 7.1, in the ninth line, substitute the expression "trainee craftsman" for the expression "trainee master craftsman".

5.4 Vervang klousule 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 7.1.4, 7.1.5 en 7.1.5.1 deur die volgende:

"7.1.1. 'n Werknemer in diens in enigeen van die aangewese ambagte soos omskryf in klousule 3 van Hoofstuk 2, wat—

in die betrokke OPK's (opleidingsprestasiëriteria) ten opsigte van die opleidingskursusse by 'n erkende praktiese institusionele opleidingsentrum geslaag het; en

die PPK's (produksieprestasiëriteria) gedurende 'n indiensopleidingstydperk suksesvol voltooi het; en

in die vereiste vakoets geslaag het; en

die Nasionale Tegnieke Sertifikaat Deel II (N2) verworf het; en

minstens twee jaar in die betrokke ambag gewerk het teen die loonskaal wat nie minder is as dié voorgeskryf vir 'n vakmansassistent/ambagsman nie, moet as vakman geregistreer word.

7.1.2. 'n Werknemer in diens in enigeen van die nie-aangewese ambagte soos omskryf in klousule 2 van Hoofstuk 2, wat—

in die betrokke OPK's (opleidingsprestasiëriteria) ten opsigte van die opleidingskursusse by 'n erkende praktiese institusionele opleidingsentrum geslaag het; en

die PPK's (produksieprestasiëriteria) gedurende 'n indiensopleidingstydperk suksesvol voltooi het; en

in die vereiste vakoets geslaag het,

moet as vakmansassistent geregistreer word.

7.1.3. 'n Werknemer in diens om enigeen van die aktiwiteite omskryf in klousule 1 van Hoofstuk 2 te verrig, wat—

in die betrokke OPK's (opleidingsprestasiëriteria) ten opsigte van die opleidingskursusse by 'n erkende praktiese institusionele opleidingsentrum geslaag het; en

die PPK's (produksieprestasiëriteria) gedurende 'n indiensopleidingstydperk van minstens drie maande voltooi het,

moet as werknemer (gespesifiseerde ambagte) geregistreer word.

7.1.4. Die Raad kan van tyd tot tyd ander bykomende gespesifiseerde ambagklasse bepaal.

7.1.5. Ondanks klousule 7.1, kan die Raad egter, na goeddunke, 'n aansoek van 'n individuele werkgever vir die registrasie van kwekeling-werknemers (gespesifiseerde ambagte) weier, indien 'n ondersoek bewys dat die werkgever nie die opleidingsvereistes van sodanige klas werknemer nagekom het nie."

5.5 In klousule 7.5, skrap die woorde "en meester-vakman".

6. KLOUSULE 9.—WERKURE

6.1 Vervang klousule 9.1 en 9.2 deur die volgende:

"9.1. Die gewone werkure wat nagekom moet word deur alle werkgevers en werknemers is—

9.1.1 in Gebied A, 40 uur in 'n bepaalde week, bereken teen hoogstens agt uur per dag, Maandae tot Vrydae;

9.1.2 in Gebiede B en C, 45 uur in 'n bepaalde week, bereken teen hoogstens nege uur per dag, Maandae tot Vrydae."

6.2 Hernommer die bestaande klousule 9.3 om te lui 9.2 en klousule 9.4 om te lui 9.3.

5.4 Substitute the following for clause 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 7.1.4, 7.1.5 and 7.1.5.1:

"7.1.1. An employee employed in any of the designated trades as defined in clause 3 of Chapter 2, who—

in has passed the relevant TPC's (training performance criteria) in respect of the training courses at a recommended practical institutional training centre; and

has successfully completed the PPC (production performance criteria) during an on-site period of training; and

has passed the required trade test; and

has obtained the National Technical Certificate Part II (N2); and

has worked for at least two years in the relative trade at the wage rate of not less than that prescribed for a craftsman's assistant/artisan,

shall be registered as a craftsman.

7.1.2. An employee employed in any of the non-designated trades as defined in clause 2 of Chapter 2, who—

has passed the relevant TPC's (training performance criteria) in respect of the training courses at a recommended practical institutional training centre; and

has successfully completed the PPC (production performance criteria) during an on-site period of training; and

has passed the required trade test,

shall be registered as a craftsman's assistant.

7.1.3. An employee engaged in the performance of any of the activities as defined in clause 1 of Chapter 2, who—

has passed the relevant TPC's (training performance criteria) in respect of the training courses at a recognised practical institutional training centre; and

has completed the PPC (production performance criteria) during an on-site period of training of at least three months,

shall be registered as a specified skills employee.

7.1.4. The Council shall have the right to determine any other additional specified skills categories from time to time.

7.1.5. Notwithstanding the provisions of clause 7.1, the Council may, however, in its discretion refuse an application of an individual employer for the registration of trainee specified skills employees, should an investigation prove that the employer has not complied with the training requirements of such class of employee."

5.5 In clause 7.5, delete the words "and master craftsman".

6. CLAUSE 9.—HOURS OF WORK

6.1 Substitute the following for clause 9.1 and 9.2:

"9.1. The ordinary hours of work which shall be observed by all employers and employees, shall be—

9.1.1 in Area A, 40 hours in any one week, calculated at not more than eight hours per day Mondays to Fridays;

9.1.2 in Areas B and C, 45 hours in one week, calculated at not more than nine hours per day Mondays to Fridays."

6.2 Renumber the existing clause 9.3 to read 9.2 and clause 9.4 to read 9.3.

7. KLOUSULE 10.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

7.1 Vervang klousule 10.1 deur die volgende:

“10.1. Die volgende dae in die Nywerheid as openbare vakansiedae met besoldiging beskou:

Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Gesinsdag, Werkersdag, Hemelvaartsdae, Republiekdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag en Welwillendheidsdag.”

7.2 Vervang klousule 10.4 deur die volgende:

“10.4. Geen werkgewer mag van 'n werknemer vereis om gedurende die verloftydperk voorgeskryf in klousule 10.3 werk in die Nywerheid te verrig nie, en geen werknemer mag gedurende hierdie tyd werk verrig sonder dat goedkeuring van die Raad verkry is nie.”

7.3 Vervang klousule 10.5 deur die volgende:

“10.5. Ondanks klousule 10.4, kan 'n werkgewer, in gevalle waar die Raad toestemming verleen het, van sy werknemers vereis om 'n maksimum tydperk van twee weke gedurende die jaarlikse verloftyd te werk: Met dien verstande dat van werknemers slegs vereis word om gedurende die eerste twee weke van die jaarlikse verloftydperk te werk en dat sodanige tydperk aaneenlopend moet wees.”

HOOFSTUK 2

8. KLOUSULE 1.—GESPEFISEERDE AMBAGTE

8.1 In klousule 1.1, vervang die woord “leerling-werknemer” deur die woord “kwekeling-werknemer”.

9. KLOUSULE 2.—NIE-AANGEWESE AMBAGTE (VAKMANS-ASSISTENT-AMBAGTE)

9.1 In klousule 2.1, voeg die woord “ambagsman” in na die woord “Vakmans-assistent”.

10. KLOUSULE 3.—AANGEWESE AMBAGTE (MEESTERVAKMANSAMBAGTE)

10.1 Vervang die opskrif van klousule 3 deur die volgende:

“AANGEWESE AMBAGTE (VAKMANS-AMBAGTE)

10.2 Vervang klousule 3.1 deur die volgende:

“3.1. 'n Vakman, kwekeling-vakman en/of 'n vakleerling kan een of meer van die volgende werksaamhede verrig in die aangewese ambagte wat hieronder aangedui word:”

HOOFSTUK 3

11. KLOUSULE 2.—WOORDOMSKRYWING

11.1 Skrap die omskrywing “Meestervakman (massa-vervaardiging)”.

11.2 Skrap die omskrywing “vervaardigingswerker (massa-vervaardiging)”.

HOOFSTUK 4

12. KLOUSULE 2 — BYDRAES EN HEFFINGS

12.1 Vervang klousule 2.2 deur die volgende:

“BYLAE

Klas werknemer	Waarde van bydraes per week		
	Gebied A	Gebied B	Gebied C
	R	R	R
Voorman/Algemene voorman	118,00	91,80	70,60
Vakman	91,80	70,60	51,40
Ambagsman	70,60	51,40	40,00
Vakmansassistent	70,60	51,40	40,00
Werknemer (gespesifiseerde ambag)	31,00	19,60	13,20
Vakleerling	15,20	15,20	15,20

7. CLAUSE 10.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

7.1 Substitute the following for clause 10.1:

“10.1. The following days shall be regarded as paid public holidays in the Industry:

New Year's Day, Good Friday, Family Day, Workers' Day, Ascension Day, Republic Day, Kruger Day, Day of the Vow, Christmas Day and Day of Goodwill.”

7.2 Substitute the following for clause 10.4:

“10.4. No employer shall require an employee to perform and no employee shall perform any work in the Industry during the holiday period prescribed in clause 10.3 without the permission of the Council being obtained.”

7.3 Substitute the following for clause 10.5:

“10.5. Notwithstanding the provisions of clause 10.4, an employer may, where the Council has granted permission, require his employees to work for a maximum period of two weeks during the annual holiday period: Provided that employees will only be required to work during the first two weeks of the annual holiday period and that such period be continuous.”

CHAPTER 2

8. CLAUSE 1.—SPECIFIED SKILLS

8.1 In clause 1.1, substitute the word “trainee” for the word “learner”.

9. CLAUSE 2.—NON-DESIGNATED TRADES (CRAFTSMAN'S ASSISTANT TRADES)

9.1 In clause 2.1, insert the word “artisan” after the words “craftsman's assistant”.

10. CLAUSE 3.—DESIGNATED TRADES (MASTER CRAFTSMAN TRADES)

10.1 Substitute the following for the heading of clause 3:

“DESIGNATED TRADES (CRAFTSMAN TRADES)”

10.2 Substitute the following for clause 3.1:

“3.1. A craftsman, trainee craftsman and/or an apprentice may perform one or more of the following operations in the designated trades listed below:”

CHAPTER 3

11. CLAUSE 2.—DEFINITIONS

11.1 Delete the definition “master craftsman (mass manufacturing)”.

11.2 Delete the definition “manufacturing worker (mass manufacturing)”.

CHAPTER 4

12. CLAUSE 2 — CONTRIBUTIONS AND LEVIES

12.1 Substitute the following for clause 2.2:

“SCHEDULE

Category of employee	Value of contribution per week		
	Area A	Area B	Area C
	R	R	R
Foreman/General foreman	118,00	91,80	70,60
Craftsman	91,80	70,60	51,40
Artisan	70,60	51,40	40,00
Craftsman's assistant	70,60	51,40	40,00
Specified skills employee	31,00	19,60	13,20
Apprentice	15,20	15,20	15,20

Klas werknemer	Waarde van bydraes per week			Category of employee	Value of contribution per week		
	Gebied A	Gebied B	Gebied C		Area A	Area B	Area C
	R	R	R		R	R	R
Ambagsman/Vakmansassistent (skrynwerker) (massavervaardiging)	70,60	51,40	40,00	Artisan/Craftsman's assistant (joiner) (mass manufacturing)	70,60	51,40	40,00
Ambagsman/Vakmansassistent (houtmasjienwerker) (massavervaardiging)	70,60	51,40	40,00	Artisan/Craftsman's assistant (wood machinist) (mass manufacturing)	70,60	51,40	40,00
Skrynwerkmonteerder (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	31,00	19,60	13,20	Specified skills joiner assembler (mass manufacturing)	31,00	19,60	13,20
Masjienbediener (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	31,00	19,60	13,20	Specified skills machine operator (mass manufacturing)	31,00	19,60	13,20
Kwekeling-vakman:				Trainee craftsman:			
Voor voltooiing van institusionele opleiding	36,60	31,00	19,60	Prior to completing institutional training	36,60	31,00	19,60
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria)	36,60	31,00	19,60	After successful completion of institutional training (training performance criteria)	36,60	31,00	19,60
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiëriteria)	45,00	36,60	31,00	After successful completion of on-site training (production performance criteria)	45,00	36,60	31,00
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vakttoets	45,00	45,00	36,60	After passing the prescribed trade test	45,00	45,00	36,60
Na verwerwing van Nasionale Tegiese Sertifikaat Deel II (N2)	91,80	70,60	51,40	After obtaining the National Technical Certificate Part II (N2)	91,80	70,60	51,40
Kwekeling-vakmansassistent:				Trainee craftsman's assistant:			
Voor voltooiing van institusionele opleiding	19,60	19,60	13,20	Prior to completing institutional training	19,60	19,60	13,20
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria)	31,00	19,60	13,20	After successful completion of institutional training (training performance criteria)	31,00	19,60	13,20
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiëriteria)	36,60	31,00	19,60	After successful completion of on-site training (production performance criteria)	36,60	31,00	19,60
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vakttoets	70,60	51,40	40,00	After passing the prescribed trade test	70,60	51,40	40,00
Kwekeling-werknemer (gespesifiseerde ambagte)	19,60	13,20	10,00"	Trainee specified skills employee	19,60	13,20	10,00"

12.2 Vervang die Bylae in klousule 2.3 deur die volgende:

12.2 Substitute the following for the Schedule in clause 2.3:

"BYLAE"

Klas werknemer	Bydraes Pensioenfondse			Bydraes Mediese Hulpfondse			Raadsheffing		
	Per week			Per week			Per week		
	Gebied			Gebied			Gebied		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Voorman/Algemene voorman	37,60	29,00	21,80	14,00	11,20	9,60	0,20	0,20	0,20
Vakman	29,00	21,80	16,60	11,20	9,60	4,80	0,20	0,20	0,20
Ambagsman	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Vakmansassistent	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Werknemer (gespesifiseerde ambag)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Vakleerling	9,20	9,20	9,20	4,80	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Ambagsman/Vakmansassistent (skrynwerker) (massavervaardiger)	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Ambagsman/Vakmansassistent (houtmasjienwerker) (massavervaardiging)	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Skrynwerkmonteerder (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Masjienbediener (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Kwekeling-vakman:									
Voor voltooiing van institusionele opleiding	14,20	11,40	9,00	4,80	4,80	—	0,20	0,20	0,05
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria)	14,20	11,40	9,00	4,80	4,80	—	0,20	0,20	0,05
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiëriteria)	17,80	14,20	11,40	4,80	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20

Klas werknemer	Bydraes Pensioenfonds			Bydraes Mediese Hulpfonds			Raadsheffing		
	Per week			Per week			Per week		
	Gebied			Gebied			Gebied		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vaktoets	17,80	17,80	14,20	4,80	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Na verwerwing van Nasionale Tegnieese Sertifikaat Deel II (N2)	29,00	21,80	16,60	11,20	9,60	4,80	0,20	0,20	0,20
Kwekeling-vakmansassistent:									
Voor voltooiing van institusionele opleiding	9,00	9,00	6,20	—	—	—	0,05	0,05	0,05
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiëriteria)	14,20	11,40	9,00	4,80	4,80	—	0,20	0,20	0,05
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vaktoets	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Kwekeling-werknemer (gespesifiseerde ambagte)	9,00	6,20	4,60	—	—	—	0,05	0,05	0,05"

"SCHEDULE

Category of employee	Pension Fund contribution			Medical Aid Fund contribution			Council levy		
	Per week			Per week			Per week		
	Area			Area			Area		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Foreman/General foreman	37,60	29,00	21,80	14,00	11,20	9,60	0,20	0,20	0,20
Craftsman	29,00	21,80	16,60	11,20	9,60	4,80	0,20	0,20	0,20
Artisan	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Craftsman's assistant	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Specified skills employee	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Apprentice	9,20	9,20	9,20	4,80	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Artisan/Craftsman's assistant (joiner) (mass manufacturing)	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Artisan/Craftsman's assistant (wood machinist) (mass manufacturing)	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Specified skills joiner assembled (mass manufacturing)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Specified skills machine operator (mass manufacturing)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
Trainee craftsman:									
Prior to completing institutional training	14,20	11,40	9,00	4,80	4,80	—	0,20	0,20	0,05
After successful completion of institutional training (training performance criteria)	14,20	11,40	9,00	4,80	4,80	—	0,20	0,20	0,05
After successful completion of on-site training (production performance criteria)	17,80	14,20	11,40	4,80	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
After passing the prescribed trade test	17,80	17,80	14,20	4,80	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
After obtaining the National Technical Certificate Part II (N2)	29,00	21,80	16,60	11,20	9,60	4,80	0,20	0,20	0,20
Trainee craftsman's assistant:									
Prior to completing institutional training	9,00	9,00	6,20	—	—	—	0,05	0,05	0,05
After successful completion of institutional training (training performance criteria)	11,40	9,00	6,20	4,80	—	—	0,20	0,05	0,05
After successful completion of on-site training (production performance criteria)	14,20	11,40	9,00	4,80	4,80	—	0,20	0,20	0,05
After passing the prescribed trade test	21,80	16,60	12,40	9,60	4,80	4,80	0,20	0,20	0,20
Trainee specified skills employee	9,00	6,20	4,60	—	—	—	0,05	0,05	0,05"

12.3 Vervang die Bylae in klousule 2.3.1 deur die volgende:

12.3 Substitute the following for the Schedule in clause 2.3.1:

"BYLAE"

Klas werknemer	Bystandsfonds	Stabilisasie-fonds	Gereedskap-versekerings-fonds	Totaal
	Per week	Per week	Per week	Per week
	R	R	R	R
Masjienbediener (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging, Gebiede B en C)	0,20	—	—	0,20
Skryfwerkmonterder (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging, Gebiede B en C)	0,20	—	—	0,20
Kwekeling-vakman:				
Voor voltooiing van institusionele opleiding Gebied C	0,20	—	—	0,20
Kwekeling-vakmansassistent:				
Voor voltooiing van institusionele opleiding Gebiede B en C	0,20	—	—	0,20
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestatiekriteria) Gebied C	0,20	—	—	0,20
Kwekeling-werknemer (gespesifiseerde ambagte)	0,20	—	—	0,20
Werknemer (gespesifiseerde ambag) Gebiede B en C	0,20	—	—	0,20
Alle ander kategorieë	0,80	0,80	0,40	2,00"

"SCHEDULE"

Category of employee	Benefit Fund	Stabilisation Fund	Tool Insurance Fund	Total
	Per week	Per week	Per week	Per week
	R	R	R	R
Specified skills machine operator (mass manufacturing, Areas B and C)	0,20	—	—	0,20
Specified skills joiner assembler (mass manufacturing, Areas B and C)	0,20	—	—	0,20
Trainee Craftsman:				
Prior to completing institutional training Area C	0,20	—	—	0,20
Trainee Craftsman's Assistant:				
Prior to completing institutional training Areas B and C	0,20	—	—	0,20
After successful completion of institutional training (training performance criteria) Area C	0,20	—	—	0,20
Trainee specified skills employee	0,20	—	—	0,20
Specified skills employee, Areas B and C	0,20	—	—	0,20
All other categories	0,80	0,80	0,40	2,00"

12.4 Vervang die Bylae in klousule 2.4 deur die volgende:

12.4 Substitute the following for the Schedule in clause 2.4:

"BYLAE"

Klas werknemer	Aftrekkings per uur		
	Gebied A	Gebied B	Gebied C
	R	R	R
Voorman/Algemene voorman	2,95	2,295	1,765
Vakman	2,295	1,765	1,285
Ambagsman	1,765	1,285	1,00
Vakmansassistent	1,765	1,285	1,00
Werknemer (gespesifiseerde ambag)	0,775	0,49	0,33
Vakleerling	0,38	0,38	0,38
Ambagsman / Vakmansassistent (skryfwerker) (massavervaardiging)	1,765	1,285	1,00
Ambagsman / Vakmansassistent (houtmasjienwerker) (massavervaardiging)	1,765	1,285	1,00
Skryfwerkmonterder (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	0,775	0,49	0,33

"SCHEDULE"

Category of employee	Deductions per hour		
	Area A	Area B	Area C
	R	R	R
Foreman/General foreman	2,95	2,295	1,765
Craftsman	2,295	1,765	1,285
Artisan	1,765	1,285	1,00
Craftsman's assistant	1,765	1,285	1,00
Specified skills employee	0,775	0,49	0,33
Apprentice	0,38	0,38	0,38

Klas werknemer	Aftrekkings per uur		
	Gebied A	Gebied B	Gebied C
	R	R	R
Masjienbediener (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging)	0,775	0,49	0,33
Kwekeling-vakman:			
Voor voltooiing van institusionele opleiding	0,915	0,775	0,49
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria)	0,915	0,775	0,49
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiëriteria)	1,125	0,915	0,775
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vaktoets	1,125	1,125	0,915
Na verwerwing van Nasionale Tegnieë Sertifikaat Deel II (N2)	2,295	1,765	1,285
Kwekeling-vakmansassistent:			
Voor voltooiing van institusionele opleiding	0,49	0,49	0,33
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria)	0,775	0,49	0,33
Na suksesvolle voltooiing van indiensopleiding (produksieprestasiëriteria)	0,915	0,775	0,49
Na suksesvolle aflegging van voorgeskrewe vaktoets	1,765	1,285	1,00
Kwekeling-werknemer (Gespesifiseerde ambagte)	0,49	0,33	0,25"

12.5 Vervang die Bylae in klousule 2.5 deur die volgende:

"BYLAE"

Klas werknemer	Gebiede A, B en C		
	Nasionale Ontwikkelingsfonds	Raadsheffing	Totaal
	R	R	R
Masjienbediener (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging, Gebiede B en C)	0,15	0,05	0,20
Skrynwermonteerder (gespesifiseerde ambag) (massavervaardiging, Gebiede B en C)	0,15	0,05	0,20
Kwekeling-vakman:			
Voor voltooiing van institusionele opleiding: Gebied C	0,15	0,05	0,20
Kwekeling-vakmansassistent:			
Voor voltooiing van institusionele opleiding: Gebiede B en C	0,15	0,05	0,20
Na suksesvolle voltooiing van institusionele opleiding (opleidingsprestasiëriteria): Gebied C	0,15	0,05	0,20
Kwekeling-werknemer (gespesifiseerde ambagte)	0,15	0,05	0,20
Werknemer (gespesifiseerde ambag) Gebiede B en C	0,15	0,05	0,20
Alle ander kategorieë	0,15	0,20	0,35"

Category of employee	Deductions per hour		
	Area A	Area B	Area C
	R	R	R
Artisan/Craftsman's assistant (joiner) (mass manufacturing)	1,765	1,285	1,00
Artisan/Craftsman's assistant (wood machinist) (mass manufacturing)	1,765	1,285	1,00
Specified skills joiner assembler (mass manufacturing)	0,775	0,49	0,33
Specified skills machine operator (mass manufacturing)	0,775	0,49	0,33
Trainee craftsman:			
Prior to completing institutional training	0,915	0,775	0,49
After successful completion of institutional training (training performance criteria)	0,915	0,775	0,49
After successful completion of on-site training (production performance criteria)	1,125	0,915	0,775
After passing the prescribed trade test	1,125	1,125	0,915
After obtaining the National Technical Certificate Part II (N2)	2,295	1,765	1,285
Trainee craftsman's assistant:			
Prior to completing institutional training	0,49	0,49	0,33
After successful completion of institutional training (training performance criteria)	0,775	0,49	0,33
After successful completion of on-site training (production performance criteria)	0,915	0,775	0,49
After passing the prescribed trade test	1,765	1,285	1,00
Trainee specified skills employee	0,49	0,33	0,25"

12.5 Substitute the following for the Schedule in clause 2.5:

"SCHEDULE"

Category of employee	Areas A, B and C		
	National Development Fund	Council levy	Total
	R	R	R
Specified skills machine operator (mass manufacturing, Areas B and C)	0,15	0,05	0,20
Specified skills joiner assembler (mass manufacturing, Areas B and C)	0,15	0,05	0,20
Training Craftsman:			
Prior to completing institutional training: Area C	0,15	0,05	0,20
Trainee Craftsman's Assistant:			
Prior to completing institutional training: Areas B and C	0,15	0,05	0,20
After successful completion of institutional training (training performance criteria): Area C	0,15	0,05	0,20
Trainee specified skills employee	0,15	0,05	0,20
Specified skills employee, Areas B and C	0,15	0,05	0,20
All other categories	0,15	0,20	0,35"

HOOFSTUK 5**13. KLOUSULE 7.—SPESIALE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN DIE ONDERSKEIE FONDSE**

13.1 Vervang klausule 7.1.3 en 7.1.3.1 deur die volgende:

“7.1.3 Aan elke vakman, ambagsman en vakmansassistent moet, benewens sy gewone vakansiegeld waarop hy geregtig is ingevolge die aantal bydraes wat namens hom inbetaal is, ook die bonusse betaal word.”

Op hede die 15de dag van Maart 1990 te Johannesburg onderteken.

B. S. ZYLSTRA,

Voorsitter.

I. J. ELS,

Onder-voorsitter.

W. DE J. STAPELBERG,

Hoofsekretaris.

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE
GESONDHEID EN BEVOLKINGS-
ONTWIKKELING**

No. R. 1995

24 Augustus 1990

**DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD**

**REÛLS WAT DIE HANDELINGE OF VERSUIME
UITEENSIT TEN OPSIGTE WAARVAN
TUGSTAPPE DEUR DIE BEROEPSRAAD VIR
KLINIESE TEGNOLOGIE EN DIE RAAD GE-
DOEN KAN WORD.—WYSIGING**

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 50 (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), haar goedkeuring geheg aan die reëls wat kragtens artikel 61 (4) van die Wet deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad gewysig is soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking “die Reëls” die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2834 van 24 Desember 1987.

Wysiging van die aanhef van die Reëls

2. Die aanhef van die Reëls word hierby gewysig deur die paragraaf wat onmiddellik na die opskrif van die Reëls volg en wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende paragraaf te vervang:

“Onderstaande handeling of versuime van ’n tegnoloog, wat vir die toepassing van hierdie reëls ook ’n elektroënkefalografie-tegnikus insluit, is handeling of versuime ten opsigte waarvan tugstappe deur die beroepsraad en die raad gedoen kan word: Met dien verstande dat —”

CHAPTER 5**13. CLAUSE 7.—SPECIAL PROVISIONS IN RESPECT OF THE FUNDS**

13.1 Substitute the following for clause 7.1.3 and 7.1.3.1:

“7.1.3 Every craftsman, artisan and craftsman's assistant shall, in addition to his ordinary holiday pay to which he is entitled in accordance with the number of contributions paid in on his behalf, also be paid the bonuses.”

Signed at Johannesburg this 15th day of March 1990.

B. S. ZYLSTRA,

Chairman.

I. J. ELS,

Vice-Chairman.

W. DE J. STAPELBERG,

General Secretary.

**DEPARTMENT OF NATIONAL
HEALTH AND POPULATION
DEVELOPMENT**

No. R. 1995

24 August 1990

**THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND
DENTAL COUNCIL**

**RULES SPECIFYING THE ACTS OR OMISSIONS
IN RESPECT OF WHICH DISCIPLINARY STEPS
MAY BE TAKEN BY THE PROFESSIONAL
BOARD FOR CLINICAL TECHNOLOGY AND
THE COUNCIL.—AMENDMENT**

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 50 (2) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), approved the rules amended under section 61 (4) of the Act by the South African Medical and Dental Council as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule the expression “the Rules” shall mean the rules published by Government Notice No. R. 2834 of 24 December 1987.

Amendment of the introduction to the Rules

2. The introduction to the Rules is hereby amended by the substitution for the paragraph that immediately follows the title of the Rules and that precedes paragraph (a) of the following paragraph:

“The following acts or omissions by a technologist, which for the purposes of these rules shall also include an electro-encephalography technician, shall constitute acts or omissions in respect of which disciplinary steps may be taken by the professional board and the council: Provided that —”

Wysiging van reël 13 van die Reëls

3. Reël 13 van die Reëls word hierby gewysig deur aan die einde van subreël (1) die volgende voorbehoudsbepaling in te voeg:

“: Met dien verstande dat 'n elektroënkefalografie-technikus sy beroep slegs onder toesig van 'n geregistreerde geneesheer of geregistreerde tandarts mag beoefen.”.

Byvoeging van reël 15

4. Die volgende reël word hierby na reël 14 van die Reëls bygevoeg:

“15. BRIEFHOOFDE EN REKENINGVORMS

Die druk op briefhoofde en rekeningvorms van enige ander inligting as—

- (a) die tegnoloog se naam en praktyknommer;
- (b) sy titel, beroep en geregistreerde kwalifikasies in afgekorte vorm en afkortings ten opsigte van akademiese kwalifikasies (uitgesonderd kliniese tegnologie) en ten opsigte van eregrade aan hom toegeken;
- (c) adresse en telefoonnommers; en
- (d) spreekure.”.

No. R. 1996

24 Augustus 1990

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD**REGULASIES BETREFFENDE DIE SAMESTELLING, WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR KLINIESE TEGNOLOGIE.—WYSIGING**

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 15 (5), gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking “die Regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1213 van 25 Junie 1982.

Wysiging van regulasie 6 van die Regulasies

2. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur subregulasies (3) en (4) te skrap; en
- (b) deur die volgende nuwe subregulasie (5) by te voeg:

“(5) aan die raad verslag te doen oor enige aangeleentheid rakende elektroënkefalografie-technici.”.

Amendment of rule 13 of the Rules

3. Rule 13 of the Rules is hereby amended by the addition of the following proviso at the end of subrule (1):

“: Provided that an electro-encephalography technician may undertake work in his profession only under the supervision of a registered medical practitioner or a registered dentist.”.

Addition of rule 15

4. The following rule is hereby added after rule 14 of the Rules:

“15. LETTER-HEADS AND ACCOUNT FORMS

The printing on letter-heads and accounts forms of any information other than—

- (a) the technologist's name and practice number;
- (b) his title, profession and registered qualifications in abbreviated form and abbreviations in respect of academic qualifications (other than clinical technology) and in respect of honorary degrees conferred on him;
- (c) addresses and telephone numbers; and
- (d) hours of consultation.”.

No. R. 1996

24 August 1990

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL**REGULATIONS RELATING TO THE CONSTITUTION, FUNCTIONS, POWERS AND DUTIES OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR CLINICAL TECHNOLOGY.—AMENDMENT**

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), amended the regulations made under section 15 (5) as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule the expression “the Regulations” shall mean the Regulations published by Government Notice R. 1213 of 25 June 1982.

Amendment of regulation 6 of the Regulations

2. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the deletion of subregulations (3) and (4); and
- (b) by the addition of the following new subregulation (5):

“(5) report to the council on any matter relating to electro-encephalography technicians.”.

No. R. 1997

24 Augustus 1990

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI

**REGULASIES BETREFFENDE DIE VERRIG-
TING VAN DIE WERKSAAMHEDE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI
EN VERWANTE AANGELEENTHEDE.—WY-
SIGING**

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 50 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1017 van 28 Mei 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1807 van 27 Augustus 1982, R. 197 van 4 Februarie 1983 en R. 857 van 9 Mei 1986.

2. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) in subregulasie (1) die uitdrukking "R50" deur die uitdrukking "R100" te vervang;

(b) subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Lede van die raad wat meer as 50 kilometer van hul gewone woonplek af moet reis om vergaderings van die raad of van komitees van die raad by te woon of om ander werksaamhede van die raad te verrig, ontvang 'n verblyftoelae van R65 per dag vir elke dag wat hulle van hul woonplek afwesig moet wees. Met dien verstande dat waar 'n lid van 'n hotel gebruik moet maak, die koste vir verblyf in die drie-ster-hotel, indien beskikbaar, plus ontbyt, deur die raad addisioneel betaal moet word by voorlegging aan dié raad van bewys van sodanige addisionele uitgawes."; en

(c) in subregulasie (6) die syfer "45" deur die syfer "85" te vervang.

No. R. 2012

24 Augustus 1990

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

**REGULASIES BETREFFENDE REGISTRASIE
VAN SEKERE KATEGORIEË RADIOGRAFISTE**

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, kragtens artikel 61 saamgelees met artikel 32A van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig:

No. R. 1997

24 August 1990

THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL

**REGULATIONS RELATING TO THE CONDUCT
OF THE BUSINESS OF THE SOUTH AFRICAN
DENTAL TECHNICIANS COUNCIL AND RE-
LATED MATTERS.—AMENDMENT**

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 50 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), and on the recommendation of the South African Dental Technicians Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule the expression "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1017 of 28 May 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 1807 of 27 August 1982, R. 197 of 4 February 1983 and R. 857 of 9 May 1986.

2. Regulation 11 of the Regulations is hereby amended by the—

(a) substitution in subregulation (1) for the expression "R50" of the expression "R100";

(b) substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) Members of the council travelling more than 50 kilometres from their usual place of residence to attend meetings of the council or of committees of the council shall be paid a subsistence allowance of R65 per day for every day that they are absent from their place of residence: Provided that where a member must make use of a hotel, the actual cost for the stay in a three-star hotel, if available, plus breakfast shall in addition be paid by the council upon submission to the council of proof of such additional expenditure."; and

(c) substitution in subregulation (6) for the figure "45" of the figure "85".

No. R. 2012

24 August 1990

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

**REGULATIONS RELATING TO THE REGIS-
TRATION OF CERTAIN CATEGORIES OF
RADIOGRAPHERS**

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 61 read with section 32A of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto:

BYLAE

1. In hierdie Regulasies beteken "die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), en het elke woord en uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg.

2. Die volgende kategorieë radiografiste word ingevolge artikel 32A van die Wet voorgeskryf en 'n persoon wat in so 'n kategorie val, kan kragtens daardie artikel as radiografis geregistreer word:

(a) Radiografiste in diens van universiteite, teknikons, opleidingsinrigtings en wetenskaplike inrigtings wat deur die Raad goedgekeur is;

(b) radiografiste wat in 'n heeltydse of deeltydse hoedanigheid in diens geneem is deur die Regering, Provinsiale Administrasies, Streeksdiensterade of plaaslike owerhede, mits die dienskontrak ten opsigte van die deeltydse indiensneming van 'n radiografis bepaal dat die diensure wat betrekking het op die deeltydse aanstelling nie minder mag wees nie as die helfte van die diensure van 'n ooreenstemmende heeltydse aanstelling;

(c) radiografiste in diens in 'n heeltydse of deeltydse hoedanigheid by 'n kliniek gesubsidieer deur enige een of meer owerhede bedoel in paragraaf (b), mits die dienskontrak ten opsigte van die deeltydse indiensneming van 'n radiografis bepaal dat die diensure wat betrekking het op die deeltydse aanstelling nie minder mag wees nie as die helfte van die diensure van 'n ooreenstemmende heeltydse aanstelling;

(d) radiografiste wat besig is met nagraadse of nadiplomastudie of -navorsing in die Republiek, as houers van aanstellings wat nie van 'n permanente aard is nie.

3. 'n Persoon bedoel in regulasie 1 word as radiografis by die Raad geregistreer indien hy 'n kwalifikasie besit soos van tyd tot tyd deur die Raad goedgekeur vir doeleindes van hierdie Regulasies onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad bepaal.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 1974

24 Augustus 1990

POSREGULASIES

Die Minister van Mineraal- en Energiesake en Openbare Ondernemings handelende kragtens artikel 119A (1) van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), het die Regulasies uitgevaardig wat in die Bylae vervat is.

BYLAE

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" in hierdie Bylae die Posregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig.

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur Bylae D deur die volgende Bylae te vervang:

SCHEDULE

1. In these Regulations "the Act" means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act has that meaning.

2. The following categories of radiographers are prescribed in terms of section 32A of the Act and any person who belongs to such a category may be registered as radiographer in terms of that section:

(a) Radiographers employed by universities, technikons, training institutions and scientific institutions approved by the Council;

(b) radiographers employed in a full-time or part-time capacity by the Government, Provincial Administrations, Regional Services Councils or local authorities, provided that the contract of service in respect of the part-time employment of a radiographer shall determine that the hours of service relating to the part-time appointment shall not be less than half of the hours of service of a corresponding full-time appointment;

(c) radiographers employed in a full-time or part-time capacity by a clinic subsidised by any one or more of the authorities referred to in paragraph (b), provided that the contract of service in respect of the part-time employment of a radiographer shall determine that the hours of service relating to the part-time appointment shall not be less than half of the hours of service of a corresponding full-time appointment;

(d) radiographers engaged in post-graduate or post-diploma study or research in the Republic, as the holders of appointments which are not of a permanent nature.

3. A person referred to in regulation 1 shall be registered with the Council as a radiographer if he holds a qualification approved by the Council from time to time for the purposes of these Regulations, subject to the conditions which the Council may determine.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 1974

24 August 1990

POSTAL REGULATIONS

The Minister of Mineral and Energy Affairs and Public Enterprises, acting under section 119A (1) of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), has made the Regulations contained in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Postal Regulations promulgated under Government Notice No. R. 550 of 14 April 1960 as amended.

2. The Regulations are hereby amended by the substitution of the following Schedule for Schedule D:

"BYLAE D"**TARIEWE VAN BETALING VIR DIE VERVOER VAN POS PER SEE [ARTIKEL 39 (1) VAN DIE WET]**

Die kaptein van enige vaartuig (behalwe 'n vaartuig onder kontrak vir die vervoer van pos) wat enige pos aan boord ontvang vir vervoer, soos bedoel in artikel 39 (1) van Wet No. 44 van 1958, is geregtig om betaling vir die vervoer teen die volgende tariewe te eis en te ontvang:

Vir enige vervoer vir 'n afstand van hoogstens 2 000 seemyl	30c per kilogram
Vir enige vervoer vir 'n afstand verder as 2 000 seemyl tot 5 000 seemyl	45c per kilogram
Vir enige vervoer vir 'n afstand verder as 5 000 seemyl	58c per kilogram."

3. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Julie 1990.

ORANJE-VRYSTAATSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE

No. R. 1998

24 Augustus 1990

TAK GESONDHEIDSDIENSTE**WYSIGING VAN HOSPITAALGELDE.—EIESAKEHOSPITALE: BLANKE BEVOLKINGSGROEP**

Kragtens artikel 22 (1) (e) van die Ordonnansie op Hospitale, 1971 (Ordonnansie No. 8 van 1971), saamgelees met die Minister van Gesondheidsdienste en Welsyn: Volksraad se magtiging van 1 April 1989 ingevolge artikel 15 (1B) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 69 van 1986), vervang ek, Louis Johannes Botha, Administrateur van die Provinsie Oranje-Vrystaat, hierby, met ingang van 1 September 1990 namens genoemde Minister, die hospitaalgelde vasgestel by Administrateurskennisgewing No. 249 van 31 Julie 1987 [vir sover die bepaling van Deel IV van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), kragtens paragraaf (a) van Staatspresidentsproklamasie No. 40 van 31 Maart 1989 op genoemde Ordonnansie van toepassing verklaar is], soos in die Bylae aangedui.

BYLAE**1. KLASSIFIKASIE VAN HOSPITALE****(1) Streekshospitale**

- (a) Voortrekker-hospitaal, Kroonstad.
- (b) Provinsiale Hospitaal, Bethlehem.
- (c) Provinsiale Hospitaal, Sasolburg.

(2) Gemeenskapshospitale

- (a) Provinsiale Hospitaal, Jagersfontein.
- (b) Provinsiale Hospitaal, Zastron.

2. KLASSIFIKASIE VAN PASIËNTE**(1) 'n Private pasiënt**

- (a) 'n Pasiënt wat lid is van enige mediese skema wat kragtens Wet geregistreer is.
- (b) 'n Pasiënt wat op rekening van—
 - (i) die Ongevallekommissaris; of

"SCHEDULE D"**RATES OF PAYMENT FOR THE CONVEYANCE OF MAIL BY SEA [SECTION 39 (1) OF THE ACT]**

The master of any vessel (other than a vessel under contract for the conveyance of mail) who receives on board any mail for conveyance, as contemplated in section 39 (1) of Act No. 44 of 1958, shall be entitled to demand and receive for such conveyance payment at the following rates:

For any conveyance over a distance not exceeding 2 000 sea miles	30c per kilogram
For any conveyance over a distance above 2 000 sea miles and up to 5 000 sea miles	45c per kilogram
For any conveyance over a distance in excess of 5 000 sea miles	58c per kilogram."

3. These regulations shall come into effect on 1 July 1990.

ORANGE FREE STATE PROVINCIAL ADMINISTRATION

No. R. 1998

24 August 1990

HEALTH SERVICES BRANCH**AMENDMENT OF HOSPITAL FEES.—OWN AFFAIRS HOSPITALS: WHITE POPULATION GROUP**

In terms of section 22 (1) (e) of the Hospitals Ordinance, 1971 (Ordinance No. 8 of 1971), read with the authorisation of 1 April 1989, given by the Minister of Health Services and Welfare: House of Assembly, in terms of section 15 (1B) of the Provincial Government Act, 1986 (Act No. 69 of 1986), I, Louis Johannes Botha, Administrator of the Orange Free State Province, hereby, on behalf of the said Minister, substitute with effect from 1 September 1990, the hospital fees determined by Administrator's Notice No. 249 of 31 July 1987 [in so far as the provisions of Part IV of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), have under paragraph (a) of State President's Proclamation No. 40 of 31 March 1989 been declared to apply to the said Ordinance], as set out in the Schedule.

SCHEDULE**1. CLASSIFICATION OF HOSPITALS****(1) Regional hospitals**

- (a) Voortrekker Hospital, Kroonstad.
- (b) Provincial Hospital, Bethlehem.
- (c) Provincial Hospital, Sasolburg.

(2) Community Hospitals

- (a) Provincial Hospital, Jagersfontein.
- (b) Provincial Hospital, Zastron.

2. CLASSIFICATION OF PATIENTS**(1) A Private patient**

- (a) A patient who is a member of any medical scheme registered in terms of law.
- (b) A patient who is treated in a hospital for the account of—
 - (i) the Workmen's Compensation Commissioner; or

(ii) versekeraars kragtens die bepalings van die Ongevallewet, 1941 (No. 30 van 1941); of

(iii) 'n staatsdepartement, as 'n persoon in diens van sodanige departement; of

(iv) 'n staatsdepartement, anders as 'n persoon in diens van sodanige departement; of

(v) 'n plaaslike owerheid; of

(vi) 'n buitelandse regering

in 'n hospitaal behandel word.

(c) 'n Pasiënt wat nie in die kategorieë in subparagrafe (a) en (b) genoem geklassifiseer kan word nie, maar op grond van sy inkomste, huwelikstaat en getal afhanklikes, soos in Aanhangsel A uiteengesit, as 'n private pasiënt geklassifiseer word.

(2) 'n Akademiese private pasiënt

'n Pasiënt wat kragtens die bepalings van subparagrafe (1) (a), (1) (b) of (1) (c) as 'n private pasiënt geklassifiseer word en wat, vir akademiese en opleidingsdoeleindes, deur die geneeskundige personeel op die diensstaat van die Provinsiale Administrasie en verbonde aan die Fakulteit van Geneeskunde van die Universiteit van die Oranje-Vrystaat behandel word.

(3) 'n Hospitaalpasient (gratis tariefkategorie)

Ongeag enige ander bepaling word 'n pasiënt wat in een of meer van die volgende kategorieë ingedeel kan word, as 'n gratis hospitaalpasient geklassifiseer:

(a) 'n Kind afkomstig uit 'n erkende kinderhuis;

(b) 'n kind wat ingevolge die bepalings van die Wet op Kindersorg, 1983 (Wet No. 74 van 1983), in pleegsorg of veilige bewaring geplaas is, hetsy binne of buite 'n hospitaal;

(c) 'n gestremde persoon wat permanent woonagtig is in 'n versorgingsoord vir gestremdes;

(d) 'n ongehude verwagte moeder afkomstig uit 'n erkende tehuis vir ongehude moeders, ten opsigte van enige hospitaalbehandeling vanaf die datum van haar toelating tot die tehuis totdat haar bevallingsbehandeling voltooi is;

(e) 'n pasiënt wat vir pulmonale tuberkulose behandeling of 'n ondersoek ontvang;

(f) 'n baba wat in 'n hospitaal gebore word, met dien verstande dat indien hy vir behandeling in die hospitaal moet aanbly wanneer sy moeder na haar bevallingsbehandeling ontslaan word, hy op die dag van sy moeder se gemelde ontslag herklassifiseer word in ooreenstemming met haar klassifikasie;

(g) 'n baba wat, wanneer sy moeder vir behandeling in 'n hospitaal opgeneem word, ook in die hospitaal opgeneem word ten einde borsvoeding van haar te ontvang, met dien verstande dat 'n geneesheer sertifiseer dat die opname van die baba om borsvoeding te ontvang, op mediese gronde noodsaaklik is;

(h) 'n moeder wat, wanneer haar baba vir behandeling in 'n hospitaal opgeneem word, ook in die hospitaal opgeneem word ten einde die baba te borsvoed, met dien verstande dat 'n geneesheer sertifiseer dat die opname van die moeder om borsvoeding te gee, op mediese gronde noodsaaklik is;

(ii) insurers in terms of the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941 (No. 30 of 1941); or

(iii) a government department, as a person in the employ of such department; or

(iv) a government department, other than as a person in the employ of such department; or

(v) a local authority; or

(vi) a foreign government

(c) A patient who cannot be classified into the categories mentioned in subparagraphs (a) and (b), but who by virtue of his income, marital status and number of dependants, is liable for the payment of daily tariffs, as set out in Annexure A.

(2) An Academic private patient

A patient who is classified as a private patient in terms of the provisions of subparagraphs 1 (a), 1 (b) or 1 (c) and who, for academic and training purposes, is treated by the medical staff on the establishment of the Provincial Administration and attached to the Faculty of Medicine of the University of the Orange Free State.

(3) A hospital patient (free tariff category)

Irrespective of any other provision, a patient who can be grouped into one or more of the following categories, is classified as a free hospital patient:

(a) A child in the care of a recognised orphanage;

(b) a child who, in terms of the provisions of the Child Care Act, 1983 (Act No. 74 of 1983), has been placed in foster care or safe custody, whether inside or outside a hospital;

(c) a handicapped person who is a permanent resident of an institution for the care of the handicapped;

(d) an unmarried expectant mother residing in a recognised home for expectant mothers, in so far as any hospital treatment between the date of her admission to the home and the completion of her confinement treatment is concerned;

(e) a patient who receives treatment or an examination for pulmonary tuberculosis;

(f) a baby born in a hospital, provided that should it be necessary that he stay on in hospital for treatment after his mother is discharged on the completion of her confinement treatment, he is on the day of her discharge, reclassified in accordance with her classification;

(g) a baby who, when his mother is admitted to hospital for treatment, is also admitted to hospital in order to receive breast-feeding from her, provided that a medical practitioner certifies that the admission of the baby to receive breast-feeding, is essential on medical grounds;

(h) a mother who, when her baby is admitted to hospital for treatment, is also admitted to the hospital in order to breast-feed the baby, provided that a medical practitioner certifies that the admission of the mother to administer breast-feeding, is essential on medical grounds;

(i) 'n persoon wat vir gesinsbeplanningsdoel-eindes deur 'n erkende gesinsbeplanningskliniek, 'n hospitaalkliniek of 'n plaaslike owerheidskliniek of deur 'n voltydse- of 'n deeltydse distriksgenees-heer of 'n verpleegkundige in diens van die Provinsiale Administrasie wat 'n primêre gesondheids-diens of 'n enkel-doelige gesinsbeplanningsdiens lewer, verwys word;

(j) 'n pasiënt wat, nadat sy 'n sterilisasie-operasie ingevolge die bepalings van die voorafgaande subparagraaf (i) ondergaan het, weer swanger raak of komplikasies as gevolg van die betrokke sterilisasie-operasie ondervind;

(k) 'n persoon wat tot 'n hospitaal toegelaat word vir eksamendoel-eindes van mediese en paramediese personeel;

(l) 'n pasiënt wat 'n besoek aflê slegs om ingelig te word omtrent die uitslag van laboratorium- en/of ander toetse wat tydens vorige besoeke op hom uitgevoer is, met dien verstande dat 'n geneesheer sertifiseer dat die besoek slegs vir gemelde doel plaasgevind het; en

(m) 'n persoon wat deur 'n distriksgeneesheer verwys word om 'n mediese ondersoek vir medies-geregtelike doeleindes te ondergaan.

(4) 'n Hospitaalpatiënt (nominale tariefkategorie)

'n Pasiënt wat nie ooreenkomstig die bepalings van subparagraaf (1) as 'n private pasiënt geklassifiseer kan word nie, nie kwalifiseer om in die gratis kategorie-groep soos in subparagraaf (3) bepaal geklassifiseer te word nie en wat op grond van sy inkomste, huwelikstaats en getal afhanklikes, nie aanspreeklik is vir die betaling van 'n dagtarief nie, soos in Aanhangsel A uiteengesit.

(5) 'n Hospitaalpatiënt (betekenisvolle tariefkategorie)

'n Pasiënt wat nie as 'n private pasiënt, hospitaalpatiënt (gratis tariefkategorie of 'n hospitaalpatiënt (nominale tariefkategorie geklassifiseer kan word nie en wat op grond van sy inkomste, huwelikstaats en getal afhanklikes aanspreeklik is vir die betaling van 'n dagtarief soos in Aanhangsel A uiteengesit.

(6) 'n Akademiese hospitaalpatiënt

'n Pasiënt wat kragtens die bepalings van die voorafgaande subparagrafe (3), (4) of (5) as 'n hospitaalpatiënt geklassifiseer word en wat, vir akademiese en opleidingsdoeleindes, deur die geneeskundige personeel op die diensstaats van die Administrasie en verbonde aan die Fakulteit van Geneeskunde van die Universiteit van die Oranje-Vrystaat behandel word.

3. TARIWE

(1) Private en Akademiese private pasiënte

(a) Private en Akademiese private pasiënte is aanspreeklik vir die betaling van die tariewe soos in Aanhangsel B uiteengesit, en

(b) gelde ten opsigte van die volgende items of behandeling wat deur pasiënte ontvang word, word soos volg gehef ongeag of 'n pasiënt as 'n inliggende-, noodvalle- of buitepasiënt tot die hospitaal toegelaat is:

(i) Ortopediese hulpmiddels bereken op die basis soos in Aanhangsel C uiteengesit;

(ii) die volle aankoopkoste plus 'n heffing van 15% van daardie proteses en inplantings, tydelik en permanent, soos van tyd tot tyd deur die Adjunk-direkteur-generaal van Gesondheidsdienste bepaal;

(i) a patient who is referred, for family planning purposes, by a recognised family planning clinic, a hospital clinic or a local authority clinic or by a fulltime or part-time district surgeon or by a professional nurse in the employ of the Provincial Administration who renders a primary health care function or a single purpose family planning service;

(j) a patient who, after having undergone a sterilisation operation in terms of the preceding subparagraph (i), again becomes pregnant or experiences complications as a result of the sterilisation operation;

(k) a person who is admitted to a hospital for purposes of examination of medical and paramedical personnel;

(l) a patient who pays a visit solely to be informed of the results of laboratory and/or other tests carried out on him during previous visits, provided that a doctor certifies that the visit took place solely for the purpose mentioned; and

(m) a person who is referred by a district surgeon to undergo a medical legal examination.

(4) A hospital patient (nominal tariff category)

A patient who cannot be classified as a private patient in terms of subparagraph (1), who does not qualify to be classified in the free category group as determined in subparagraph (3) and by virtue of his income, marital status and number of dependants, is not liable for the payment of a daily tariff, as set out in Annexure A.

(5) A hospital patient (meaningful tariff category)

A patient who cannot be classified as a private patient, hospital patient (free tariff category) or a hospital patient (nominal tariff category) and who by virtue of his income, marital status and number of dependants is liable for the payment of a daily tariff as set out in Annexure A.

(6) An Academic hospital patient

A patient who, in terms of the provisions of the preceding subparagraphs (3), (4) or (5), is classified as a hospital patient and who, for academic and training purposes, is treated by the medical staff on the establishment of the Provincial Administration and attached to the Faculty of Medicine of the University of the Orange Free State.

3. TARIFFS

(1) Private and Academic private patients

(a) Private and Academic private patients are liable for the payment of tariffs as set out in Annexure B, and

(b) fees in connection with the following items or treatment received by patients, are levied irrespective whether a patient is admitted as an in-lying, casualty or out-patient:

(i) Orthopaedic appliances calculated on the basis set out in Annexure C;

(ii) the full purchase price, plus a levy of 15%, of those prosthesis, temporary or permanent, as determined from time to time by the Deputy Director General of Health Services;

(iii) bloedprodukte, soos in Aanhangsel D uiteengesit;

(iv) bloed, die koste waarvan deur die pasiënt direk aan die firma of instelling vanwaar die hospitaal die bloed verkry het, vereffen moet word;

(v) endoskopie-ondersoeke uitgevoer vir pulmonologiese of gastro-enterologiese doeleindes deur 'n private geneesheer op 'n private pasiënt, en hospitaalapparaat word gebruik: R50,00 per ondersoek;

(vi) rekenaartomografie-ondersoeke op versoek van 'n private geneesheer uitgevoer op 'n private pasiënt deur lede van die akademiese personeel, 'n tarief vir sodanige ondersoek in ooreenstemming met die voordeskaal vir dienste gelewer deur geneesheer aan lede van geregistreerde mediese skemas, soos bepaal deur die Verteenwoordigende Vereniging van Mediese Skemas en van tyd tot tyd afgekondig in die *Staatskoerant*;

(vii) die volle aankoopkoste plus 'n heffing van 15% van daardie medisyne soos van tyd tot tyd deur die Adjunk-direkteur-generaal van Gesondheidsdienste bepaal.

(viii) teatertariewe soos in Aanhangsel E uiteengesit.

(c) Voorsiening van houtkrukke

By ontslag van 'n private of akademiese private pasiënt uit 'n hospitaal, hetsy as 'n inliggende of buite- of noodgevallepasiënt, mag 'n paar krukke aan hom beskikbaar gestel word, en geen stappe word gedoen om die krukke terug te vorder nie. Sodanige uitreiking vind nie plaas alvorens—

(i) die pasiënt 'n eenmalige fooi van R40,00 inbetaal het nie; en

(ii) die Mediese Superintendent of Sekretaris van die hospitaal homself vergewis het dat die pasiënt nie redelikerwys krukke plaaslik uit 'n ander bron kan bekom nie.

(2) Hospitaalpasiënte (betekenisvolle tariefkategorie)

(a) Die tariewe soos in Aanhangsel A uiteengesit.

(b) Wat die voorsiening van medisyne betref is die bepaling van paragraaf 3 (1) (b) (vii) *mutatis mutandis* van toepassing.

(c) Wat die voorsiening van houtkrukke betref is die bepaling van paragraaf 3 (1) (c) *mutatis mutandis* van toepassing.

(3) Hospitaalpasiënte (nominale tariefkategorie)

(a) Die tariewe soos in Aanhangsel A uiteengesit.

(b) Wat die voorsiening van medisyne aanbetref is die volgende van toepassing:

(i) Enige goedgekeurde medisyne mag aan 'n pasiënt in hierdie kategorie uitgereik word om uit 'n hospitaal weg te neem, maar geen medisyne word uitgereik nie alvorens die pasiënt ten opsigte van elke medisynevoorskrifitem wat vir hom voorgeskryf is, 'n bedrag geld inbetaal het en wel soos volg:

• Pasiënte 6 jaar oud en ouer	R3,00
• Pasiënte jonger as 6 jaar	R2,00
• Maatskaplike pensioentrekkers	R1,00

(iii) blood products, as set out in Annexure D;

(iv) blood, the cost of which must be paid by the patient direct to the firm or institution from which the hospital obtained the blood;

(v) endoscopic examinations performed for pulmonary or gastro-enterological purposes by a private doctor on a private patient, and hospital apparatus is utilised: R50,00 per examination;

(vi) computerised tomography examinations performed on a private patient by members of the academic staff at the request of a private practitioner, a tariff for such examination in accordance with the scale of benefits for services rendered by medical practitioners to members of registered medical schemes, as determined by the Representative Association of Medical Schemes and promulgated in the *Government Gazette* from time to time;

(vii) the full purchase price, plus a levy of 15%, of those medicines determined from time to time by the Deputy General of Health Services;

(viii) theatres tariffs as set out in Annexure E.

(c) Provision of wooden crutches

On the discharge of a private or academic private patient from hospital, whether as an in-lying patient or an out-patient or casualty patient, a pair of crutches may be made available to him, and no steps are taken to recover the crutches. Such issue does not occur unless—

(i) the patient has paid a basic fee of R40,00; and

(ii) the Medical Superintendent or the Secretary of the hospital has satisfied himself that the patient cannot reasonably obtain crutches from another local source.

(2) Hospital patients (meaningful tariff category)

(a) The tariffs set out in Annexure A.

(b) As far as the receipt of medicine is concerned, the provisions of paragraph 3 (1) (b) (vii) apply *mutatis mutandis*.

(c) As far as the receipt of wooden crutches is concerned, the provisions of paragraph 3 (1) (c) apply *mutatis mutandis*.

(3) Hospital patients (nominal tariff category)

(a) The tariffs set out in Annexure A.

(b) As far as the receipt of medicine is concerned, the following provisions apply:

(i) Any approved medicine may be issued to a patient in this category to take away out of a hospital, but no medicine is issued before a patient has, in respect of each medicinal prescription item which was been prescribed for him, paid in an amount of money as follows:

• Patients 6 years old and older	R3,00
• Patients younger than 6 years	R2,00
• Social pensioners	R1,00

(ii) Ongeag die bepalinge vervat in die voorafgaande subparagraaf (i), mag die mediese superintendent of die waarnemende of die deeltydse mediese superintendent van 'n hospitaal, nadat hy homself vergewis het dat 'n pasiënt nie oor die nodige fondse beskik nie en sy siektetoestand sodanig is dat hy medisyne moet ontvang, bepaal dat die medisyne gratis aan die pasiënt uitgereik word.

(c) In geval van die voorsiening van houtkrukke aan hospitaalpasiente (nominale tariefkategorie), is die volgende van toepassing:

(i) By ontslag van 'n pasiënt uit 'n hospitaal, hetsy as 'n inliggende pasiënt of buite- of ongevallepatiënt, mag 'n paar krukke aan hom beskikbaar gestel word, nadat hy 'n eenmalige fooi van R10,00 betaal het, en geen stappe word gedoen om die krukke terug te vorder nie.

(ii) In 'n geval waar 'n geneesheer sertifiseer dat die uitreiking van 'n paar krukke sal verhoed dat 'n persoon as 'n inliggende pasiënt in 'n hospitaal opgeneem moet word of sal meebring dat 'n persoon se verblyf in 'n hospitaal as 'n inliggende pasiënt verkort word, mag daar ongeag die bepalinge van die voorafgaande subparagraaf (i), 'n paar krukke gratis aan die betrokke persoon uitgereik word om weg te neem, en geen stappe word gedoen om die krukke terug te vorder nie.

(4) Gelde vir gebruik van lykshuise by hospitale

Die volgende gelde is betaalbaar vir gebruik van 'n lykshuis:

(a) Berging van lyke

(i) Indien die oorledene as 'n inliggende pasiënt of buite- of noodgevallepatiënt in die hospitaal of op die hospitaalgronde oorlede is, of as 'n noodgeval na 'n hospitaal gebring is en by aankoms by die hospitaal as reeds dood bevind word, word geen gelde vir die berging van die lyk gehef nie.

(ii) Indien die oorledene nie onder die omstandighede in die voorafgaande subparagraaf (i) genoem oorlede is nie: R35,00 per dag of gedeelte van 'n dag, wat deur die instansie wat die berging aangevra het, betaalbaar is.

(b) Voorsiening van doodsklere

Doodsklere word gratis voorsien ten opsigte van enige persoon wat as 'n inliggende pasiënt of 'n buite- of noodgevallepatiënt in 'n hospitaal of op die hospitaalgronde oorlede is, of as 'n noodgeval na 'n hospitaal gebring is en by aankoms by die hospitaal as reeds dood bevind word.

(c) Lykskouings

(i) Indien die oorledene as 'n inliggende pasiënt of buite- of noodgevallepatiënt in die hospitaal of op die hospitaalgronde oorlede is of as 'n noodgeval na 'n hospitaal gebring is en by aankoms by die hospitaal as reeds dood bevind word: Gratis.

(ii) Indien die oorledene nie onder die omstandighede in die voorafgaande subparagraaf (i) genoem oorlede is nie: R35 per lykskoning wat deur die instansie wat die lykskoning aangevra het, betaalbaar is.

(5) Verskaffing van afskrifte van pasiëntrekords

Afskrifte van pasiëntrekords mag op aanvraag beskikbaar gestel word op voorwaarde dat die betrokke pasiënt sy skriftelike toestemming daartoe verleen en mits 'n fooi van R50 vooraf per aanvraag deur die aanvraer betaal word.

(ii) Irrespective of the provisions of the preceding subparagraph (i), the medical superintendent or the acting or part-time medical superintendent of a hospital, may after he has satisfied himself that a patient does not have the necessary funds available and his state of health is such that he needs to receive medicine, determine that medicine be issued to the patient free of charge.

(c) In the event of the issuing of wooden crutches to hospital patients (nominal tariff category), the following provisions apply:

(i) On the discharge of a patient from hospital, whether as an in-lying patient or an out-patient or casualty patient, a pair of crutches may be issued to him after he has paid a fee of R10,00 and no steps are taken to recover the crutches from the patient.

(ii) In the event of a medical practitioner certifying that the provision of a pair of crutches will prevent the admission of a person to a hospital as an in-lying patient or will shorten the stay of a person in a hospital as an in-lying patient, a pair of crutches may, irrespective of the provisions of subparagraph (i) be issued to the person concerned to take away free of charge, and no steps are taken for the recovery of the crutches.

(4) Tariffs for the use of mortuaries of hospitals

The following tariffs are payable for the use of a mortuary:

(a) Storage of corpses

(i) In the event of the deceased having died as an in-lying patient or an out-patient or casualty patient in a hospital or on the terrain of a hospital or having been brought to hospital as an emergency case and was found to be dead on arrival at the hospital, no tariff is charged for the storage of the corpse.

(ii) In the event of the deceased not having died under the circumstances mentioned in the preceding subparagraph (i): R35,00 per day or part of a day, which is payable by the person who requested the storage.

(b) Provision of shrouds

Shrouds are provided free of charge in the case of any person who, as an in-lying patient, out-patient or casualty patient, has died in hospital or on the terrain of a hospital, or who was brought to hospital as an emergency case and was found to be dead on arrival.

(c) Post-mortems

(i) In the event of the deceased having died as an in-lying patient or out-patient or casualty patient in hospital or on the terrain of a hospital, or having been brought to hospital as an emergency case and found to be dead on arrival: Free.

(ii) In the event of the deceased not having died under the circumstances mentioned in the preceding subparagraph (i): R35 per post-mortem, which is payable by the person who requested the post-mortem.

(5) Issuing of copies of patients' records

Copies of patients' records may be furnished on request, on condition that the patient concerned consents thereto in writing and provided that a fee of R50 is paid beforehand by the person who made the request.

(6) Verskaffing van siektesertifikate aan hospitaal-pasiënte (nominale tariefgroep)

'n Afskrif van 'n siektesertifikaat kan op versoek van 'n hospitaalpasiënt (nominale tariefkategorie) aan hom uitgereik word teen 'n fooi van R10 per uitreiking.

4. ALGEMENE BEPALINGS

(1) In 'n geval waar 'n pasiënt bewys lewer dat, ingevolge die reëls van die mediese skema waarvan hy lid is—

- hy ten tye van sy toelating tot die hospitaal nog nie op mediese fonds-voordele geregtig was nie; of
- hy nie mediese fonds-voordele ontvang ten opsigte van die behandeling van die siekte of procedure waarvoor hy tot die hospitaal toegelaat word nie; of
- sy mediese fonds-voordele ten tye van sy toelating tot die hospitaal uitgeput was;

word 'n tarief ooreenkomstig Aanhangel A of Aanhangel B teen sodanige pasiënt gehef, na gelang van sy inkomste, huwelikstatus en getal afhanklikes.

(2) Geen gelde word gehef teen 'n persoon wat tot 'n hospitaal toegelaat word om as 'n skenker vir 'n ander persoon op te tree, met dien verstande dat 'n rekening teen die persoon (ontvanger) tot wie se voordeel hy toegelaat is, gehef word, en wel teen die tariewe van toepassing op sodanige ontvanger.

(3) Indien 'n hospitaalpasiënt (enige kategorie) 'n keuse van geneesheer uitoefen, is hy aanspreeklik vir die rekenings van die behandelende, assiserende en konsulerende geneesheer, insluitende die rekenings van private patoloë.

(4) Geen pasiënt mag 'n keuse van 'n privaatsaal uitoefen nie.

(5) Behandeling van chroniese siekte-pasiënte in hospitale

Ongeag enige ander bepaling is die volgende van toepassing in die geval van 'n chroniese siekte-pasiënt wat langdurige behandeling as 'n inliggende pasiënt ontvang:

(a) Chroniese siekte-pasiënte wat voortdurende mediese aandag en geskoolde verpleging benodig:

(i) Indien die pasiënt 'n maatskaplike pensioen-trekker is, word daar geen gelde vir sy verblyf in die hospitaal gehef nie, maar word 'n gedeelte van sy maatskaplike pensioen weerhou en wel soos volg:

(aa) Geen pensioen word weerhou gedurende die eerste 90 dae van die pasiënt se verblyf in die hospitaal nie.

(bb) Vanaf die een-en-negentigste dag van die pasiënt se verblyf in die hospitaal, word tweederdes van die bedrag van sy pensioen weerhou en in inkomste gestort.

(ii) Ongeag die bepalings van die voorafgaande subparagraaf (i), word geen pensioen van 'n maatskaplike pensioentrekker weerhou nie indien sy werkgever, 'n siekefonds of enige ander persoon, aanspreeklikheid vir betaling van die pasiënt se verblyf teen volle tarief aanvaar.

(iii) Indien die pasiënt nie in ontvangs van 'n maatskaplike pensioen is nie word hy geklassifiseer volgens die bepalings van paragraaf 2.

(6) Issuing of sick leave certificates to hospital patients (nominal tariff category)

A copy of a sick leave certificate may, at the request of a hospital patient (nominal tariff category), be issued to him at a fee of R10 per issue.

4. GENERAL PROVISIONS

(1) In a case where a patient proves that in terms of the medical scheme of which he is a member—

- he was at the time of his admission to hospital not yet entitled to medical scheme benefits; or
- he is not entitled to medical scheme benefits in respect of the illness or procedure for which he is admitted to hospital; or
- his medical scheme benefits were exhausted when he was admitted to hospital;

a tariff as set out in Annexure A or Annexure B is levied against such a patient, in accordance with his income, marital status and number of dependants.

(2) No fees are levied against a person who is admitted to a hospital to act as a donor to an other person, provided that an account is levied against the person to whose advantage he was admitted, the account being levied at the rate applicable to the receiver.

(3) Should a hospital patient (any category) exercise a choice of doctor, he is liable for the accounts of the attending, assisting and consulting medical practitioners, including the accounts of private pathologists.

(4) No patient may exercise a choice of a private ward.

(5) Treatment of chronically ill patients in hospitals

Irrespective of any provision, the following applies in the case of a chronically ill patient who receives prolonged treatment as an in-lying patient:

(a) Chronically ill patients who are in need of continuous medical attention and skilled nursing care:

(i) In a case where the patient is a social pensioner, no fees are levied for his stay in hospital, but a portion of his social pension is withheld in the following manner:

(aa) No pension is withheld during the first 90 days of the patient's stay in hospital.

(bb) With effect from the ninety-first day of the patient's stay in hospital, two-thirds of the amount of his pension is withheld and paid into Revenue.

(ii) Irrespective of the provisions of the preceding subparagraph (i), no pension is withheld from a social pensioner in a case where his employer, a medical scheme or any other person, accepts liability to pay for the patient's stay at full tariff.

(iii) Should the patient not be a recipient of a social pension, he is classified in accordance with the provisions of paragraph 2.

(b) *Chroniese siekte pasiënte wat nie voortdurende mediese aandag en geskoolde verpleging benodig nie:*

Die pasiënt word by opname in die hospitaal geklassifiseer volgens die bepalings van paragraaf 2 en die pasiënt verkeer in die hospitaal slegs vir solank as wat sy gesondheidstoestand en persoonlike omstandighede sy ontslag verhoed.

(6) Ongeag enige ander bepaling word geen gelde gehef vir 'n besoek aan 'n noodgevalle- of buitepasiënt afdeling in die geval van—

(a) 'n leerling van 'n skool vir gestremdes;

(b) 'n skoler wat deur verpleegkundiges van die skoolmediese diens verwys word vir diagnostiese doeleindes;

(c) 'n persoon wat nierdialise ondergaan;

(d) 'n pasiënt wat onmiddellik na behandeling in 'n buitepasiënt- of noodgevalle-afdeling as 'n inliggende pasiënt opgeneem word;

(7) **Neem van X-straalplate vir die diagnosering van pneumokoniose**

X-straalfoto's in verband met pneumokoniose-ondersoeke mag op aanvraag van die Buro vir Bedryfsiektes, Landdroste, distriksgeneesher en amptenare van die Departement van Ontwikkelingshulp van persone geneem word teen 'n fooi van R20 per geval en geen ander tarief word addisioneel gehef nie. Gemelde fooi word gehef teen die Buro vir Bedryfsiektes, wat ook vir die vertolking van die betrokke plate aanspreeklik is.

(8) **Algemene bepaling: Medisyne-voorsiening**

(a) Geen medisyne word aan 'n private pasiënt, 'n akademiese private pasiënt en 'n hospitaalpasiënt (betekenisvolle tariefkategorie) uitgereik om uit 'n hospitaal weg te neem nie, uitgesluit pasiënte wat nierdialise- of onkoterapiebehandeling as 'n buite- of noodgevallepasiënt ontvang in welke geval die bepalings van paragraaf 3 (1) (b) (vii) *mutatis mutandis* van toepassing is.

(b) Ongeag die bepalings van die voorafgaande subparagraaf, kan medisyne gratis aan enige pasiënt by sy ontslag uit 'n noodgevalle-afdeling uitgereik word, met dien verstande dat die hoeveelheid medisyne wat aldus uitgereik word, nie vir 'n periode wat 24 uur oorskry, sal wees nie.

(c) Ongeag enige ander bepaling word enige gekodifiseerde medisyne gratis aan 'n leerling van 'n skool van gestremdes voorsien.

(d) Ongeag enige ander bepalings mag daar in gevalle waar 'n inliggende hospitaalpasiënt (nominale tariefkategorie) of akademiese hospitaalpasiënt (nominale tariefkategorie) se ontslag uit 'n hospitaal bespoeëdig kan word deur medisyne aan hom uit te reik om weg te neem, medisyne vir 14 dae se gebruik, of in gevalle waar die Mediese Superintendent dit na sy diskresie nodig ag, vir hoogstens 30 dae se gebruik, gratis aan die pasiënt uitgereik word wanneer hy die hospitaal as inliggende pasiënt verlaat.

(e) Die bepalings van paragraaf 3 (3) (b) (i) is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van medisyne wat aan Distriksgeneesheerpasiënte voorsien word om uit hospitale weg te neem.

(9) Die Adjunk-direkteur-generaal van Gesondheidsdienste kan enige persoon of groep persone, in die geheel of gedeeltelik vrystel van enige bepaling vervat in die voorafgaande paragraaf.

(b) *Chronically ill patients who are not in need of continuous medical attention and skilled nursing care:*

On admission to a hospital the patient is classified in accordance with the provisions of paragraph 2 and the patient stays in hospital only for such time as his state of health or personal circumstances prevents his discharge.

(6) Irrespective of any other provision, no fees are levied for a visit to a casualty or out-patients department in the case of—

(a) a pupil for a school for the handicapped;

(b) a scholar who is referred by nurses of the schools medical services for diagnostic purposes;

(c) a person who undergoes renal dialysis;

(d) a patient who immediately after having received treatment in an out-patients or casualty department, is admitted as an in-lying patient.

(7) **Taking of X-ray photos for the diagnoses of pneumoconiosis**

X-ray photos for the diagnosis of pneumoconiosis may be taken at the request of the Bureau for Occupational Diseases, Magistrates, district surgeons and officials of the Department of Development Aid at a fee of R20 per case and no other additional fee is charged. The fee in question is charged against the Bureau for Occupational Diseases, which is also responsible for the interpretation of the relative X-rays.

(8) **General provisions: Issuing of medicine**

(a) No medicines are supplied to a private patient, an academic private patient and a hospital patient (meaningful tariff category) to take away out of a hospital, except patients who receive renal dialysis or oncotherapy treatment as outpatients of casualty patients, in which case the provisions of paragraph 3 (1) (b) (vii) apply *mutatis mutandis*.

(b) Irrespective of the provisions of the preceding subparagraph, medicine may be issued free of charge to any patient on his discharge from a casualty department, provided that the quantity of medicine so issued shall not be for a period exceeding 24 hours.

(c) Irrespective of any other stipulation, medicines are issued free of charge to a pupil from a school for the physically handicapped.

(d) Irrespective of any other stipulations, there may in cases where the discharge of a hospital patient (nominal tariff category) or academic hospital patient (nominal tariff category) can be expedited by issuing medicine to him to take away, there may, when he leaves hospital as an in-lying patient, be issued to him, medicine free of charge for use over a period of 14 days, or in cases where the Medical Superintendent at his discretion deems it necessary, for use over a period of 30 days.

(e) The provisions of paragraph 3 (3) (b) (i) apply *mutatis mutandis* in the case of medicines issued to district surgeon patients to take away out of hospitals.

(9) The Deputy Director General of Health Services may, in fully or partially, exempt any person or group of persons from any provision contained in the preceding paragraphs.

(10) Die Adjunk-direkteur-generaal van Gesondheidsdienste kan die bevoegdheid in die voorafgaande subparagraaf (9) genoem, aan enige voltydse, deeltydse of waarnemende Mediese Superintendent van 'n hospitaal deleger.

GEMEENSKAPSGESONDHEIDSENTRUMS

5. Die volgende tariewe is deur pasiënte betaalbaar ten opsigte van elke besoek asook elke opvolgbesoek:

(1) Behandeling deur 'n private geneesheer

In gevalle waar 'n private geneesheer enige behandeling en/of prosedure (uitgesluit immunisering) in die sentrum, en nie in sy private spreekkamer nie, toepas:

(a) Private pasiënte: R30.

(b) Hospitaalpasiënte (betekenisvolle tariefkategorie): R30.

(c) Hospitaalpasiënte (nominale tariefkategorie): Gratis.

(2) Behandeling deur 'n lid van die verplegingspersoneel

In gevalle waar 'n lid van die verplegingspersoneel behandel en/of prosedure in die sentrum onderneem op versoek van 'n geneesheer:

(a) Private pasiënte: R30.

(b) Hospitaalpasiënte (betekenisvolle tariefkategorie): R30.

(c) Hospitaalpasiënte (nominale tariefkategorie):

(3) Tuisbesoeke

Tuisbesoeke aan 'n pasiënt deur 'n lid van die verplegingspersoneel op versoek van 'n geneesheer:

(a) Private pasiënte: R30.

(b) Hospitaalpasiënte (betekenisvolle tariefkategorie): R30.

(c) Hospitaalpasiënte (nominale tariefkategorie): Gratis.

(4) Immunisering

In gevalle waar immunisering in die sentrum toegepas word deur 'n geneesheer of deur 'n lid van die verplegingspersoneel op versoek van 'n geneesheer:

Alle pasiënte ongeag klassifikasie: Gratis.

(5) Die tariewe in die voorafgaande subparagrafe (1), (2), (3) en (4) genoem is allesinsluitende, behalwe in die geval van medisyne wat aan 'n pasiënt uitgereik word om weg te neem of wat tydens 'n tuisbesoek deur 'n lid van die verplegings personeel aan 'n pasiënt uitgereik word, in welke geval die bepalinge van paragraaf 4 (8) (a) ten opsigte van private pasiënte en hospitaalpasiënte (betekenisvolle tarief kategorie) en die bepalinge van paragraaf 3 (3) (b) ten opsigte van hospitaalpasiënte (nominale tariefkategorie) *mutatis mutandis* van toepassing is.

(10) The Deputy Director General of Health Services may delegate the powers mentioned in the preceding subparagraph (9), to any fulltime, parttime or acting Medical Superintendent of a hospital.

COMMUNITY HEALTH CENTRES

5. The following tariffs are payable by patients in respect of each visit as well as each following-up visit:

(1) Treatment by a private medical practitioner

In cases where a private medical practitioner undertakes any treatment and/or procedure (excluding immunisation) in the centre and not in his private consulting rooms:

(a) Private patients: R30.

(b) Hospital patients (meaningful tariff category): R30.

(c) Hospital patients (nominal tariff category): Free.

(2) Treatment by a member of the nursing staff

In cases where a member of the nursing staff undertakes treatment and/or procedures at the centre at the request of a medical practitioner:

(a) Private patients: R30.

(b) Hospital patients (meaningful tariff category): R30.

(c) Hospital patients (nominal tariff category): Free.

(3) Home visits

Home visits by a member of the nursing staff to a patient on the request of a medical practitioner:

(a) Private patients: R30.

(b) Hospital patients (meaningful tariff category): R30.

(c) Hospital patients (nominal tariff category): Free.

(4) Immunisation

In cases where immunisation is applied in the centre by a medical practitioner or a member of the nursing staff at the request of a medical practitioner:

All patients irrespective of classification: Free.

(5) The tariffs mentioned in the preceding paragraphs (1), (2), (3) and (4) are all-inclusive, except in respect of medicine supplied to a patient to take away or which is supplied by a member of the nursing staff to a patient during a home visit, in which case the provisions of paragraph 4 (8) (a) apply *mutatis mutandis* to private patients and hospital patients (meaningful tariff category) and the provisions of paragraph 3 (3) (b) apply *mutatis mutandis* to hospital patients (nominal tariff category).

AANHANGSEL A/ANNEXURE A

TARIEWE: HOSPITAALPASIËNTE: NOMINALE- EN BETEKENISVOLLE TARIEFKATEGORIË
TARIFFS: HOSPITAL PATIENTS: NOMINAL AND MEANINGFUL TARIFF CATEGORIES

Jaarlikse inkomste Annual income		Dagtariewe/Daily tariffs										Noodgeval Emergency	Buitepatiënt Out patient	Tuisbesoek Home visit
		E		G		G1		G2		G3				
		A+B	C	A+B	C	A+B	C	A+B	C	A+B	C			
6 000 of minder/or less	Beteiknisvolle Tariefkategorie Meaningful Tariff Category	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	R20,00	Gratis Free	Gratis Free
6 001-7 200		35	25	0	0	0	0	0	0	0	0			
7 201-9 000		70	55	35	25	0	0	0	0	0	0			
9 001-10 200		105	80	70	55	35	25	0	0	0	0			
10 201-12 000		140	110	105	80	70	55	35	25	0	0			
12 001-13 200	Private pasiënt Private patient			140	110	105	80	70	55	35	25	R30,00	R30,00	R30,00
13 201-16 200						140	110	105	80	70	55			
16 201-19 200								140	110	105	80			
19 201-22 000										140	110			
22 000+														
Die tariewe soos in Aanhangel B uiteengesit is van toepassing The tariffs set out in Annexure B are applicable														

0—Geen dagtarief, nominale tariefkategorie. Pasiënt betaal slegs 'n toelatingsfooi van R20,00.

0—No daily tariff, nominal tariff category. Patient only pays an admission fee of R20,00.

Inkomste—Die pasiënt se verklaarde bruto inkomste minus daardie koste wat deur die pasiënt aangegaan is om die bruto inkomste te verdien.

Income—The declared gross income of the patient less the expenses incurred by the patient in earning the gross income.

E—Enkellopend/Single.

G—Getroud sonder afhanklike kinders/Married with no dependent children.

G1—Getroud plus een afhanklike kind/Married plus one dependent child.

G2—Getroud plus twee afhanklike kinders/Married plus two dependent children.

G3—Getroud plus drie of meer afhanklike kinders/Married plus three or more dependent children.

Nota: Enkellopende persone met afhanklike kinders word as getroudes met afhanklike kinders beskou.

Note: Single persons with dependent children are regarded as married persons with dependent children.

A—Akademiese hospitale/Academic hospitals.

B—Streekshospitale/Regional hospitals.

C—Gemeenskapshospitale/Community hospitals.

AANHANGSEL B/ANNEXURE B

TARIEWE: PRIVATE EN AKADEMIESE PRIVATE PASIËNTE
TARIFFS: PRIVATE AND ACADEMIC PRIVATE PATIENTS

Dagtariewe/Daily tariffs						
Hospitaal/Hospital	Medies Medical	Chirurgies Surgical	Intensiewe sorg A + B eenhede Intensive care A + B units	Noodgeval Emergency	Buitepatiënt Out patient	Tuisbesoek Home visit
Akademie- en Streekshospitale Academic and Regional Hospitals.....	*175,00	*175,00	*475,00	50,00	30,00	30,00
Gemeenskapshospitale Community Hospitals	138,00	138,00	N.V.T. N.A.	30,00	30,00	30,00

Nota: *Ondanks die bogemelde bepalings moet Akademiese private pasiënte 'n heffing van 30%, synde 'n professionele gelde, bykomstig tot die toepaslike dagtarief betaal, met dien verstande dat in die geval waar behandeling in 'n intensiewe-sorgeenheid plaasgevind het, die heffing bereken word asof behandeling in 'n gewone saal plaasgevind het.

Note: *Notwithstanding the above-mentioned provisions, Academic private patients must, in addition to the daily tariff, pay a levy of 30% on the daily tariff, being a professional fee, provided that in a case where treatment took place in an intensive care unit, the levy is charged as if treatment took place in an ordinary ward.

AANHANGSEL C • ANNEXURE C**GELDE: ORTOPEDIESE HULPMIDDELS****(1) Private en Akademiese private pasiënte**

In die geval waar 'n ortopediese hulpmiddel deur 'n geneesheer vir 'n privaat pasiënt of akademiese privaat pasiënt voorgeskryf word en dit in 'n hospitaal se ortopediese werkswinkel vervaardig word omdat die voorgeskrewe hulpmiddel nie in die private sektor bekombaar is of vervaardig kan word nie, word die volgende gelde teen die betrokke pasiënt gehef:

- (a) Arbeidskoste bereken teen R40,00 per uur, plus
- (b) die koste van materiaal verbruik, bereken teen aankoopprys plus verkoopsbelasting, plus
- (c) 'n heffing van 25% op die totaal van die bedrae wat volgens die bepalinge van die voorafgaande subparagrafe (a) en (b) bereken is.

TARIFFS FOR THE MANUFACTURE OF ORTHOPAEDIC APPLIANCES**(1) Private patients and Academic private patients**

In the event of a medical practitioner prescribing an orthopaedic appliance for a private patient or an academic private patient and the appliance is manufactured in the orthopaedic workshops of a hospital for the reason that the prescribed appliance is unobtainable in, or cannot be manufactured by the public sector, the following tariffs are levied against the patient:

- (a) Labour costs at R40,00 per hour, plus
- (b) the cost of material used, calculated at purchase price plus sales tax, plus
- (c) a levy of 25% on the total of the amounts calculated in accordance with the provisions of subparagraphs (a) and (b).

AANHANGSEL D • ANNEXURE D**BLOEDPRODUKTE**

Item Kode	Beskrywing	Eenheid	Verhaalbare bedrag per eenheid
BP1	Albumien: 4%	200 ml	R 51,75
BP2	Albumien: 20%	100 ml	R 92,00
BP3	Anti D	2 ml	R 57,50
BP4	Mens Anti-Hemofiliese Faktor VIII	50 ml	R193,32
BP5	Mens Anti-Hemofiliese Faktor IX	10 ml	R402,50
BP6	Bloedplasma: "Dried Normal Adult"	250 ml	R 84,53
BP7	Bloedplasma: "Dried Normal Infant"	125 ml	R 57,50

BLOOD PRODUCTS

Item code	Description	Unit	Recoverable amount per unit
BP1	Albumin: 4%	200 ml	R 51,75
BP2	Albumin: 20%	100 ml	R 92,00
BP3	Anti D	2 ml	R 57,50
BP4	Human Anti-Haemophilic Factor VIII	50 ml	R193,32
BP5	Human Anti-Haemophilic Factor IX	10 ml	R402,50
BP6	Blood Plasma: Dried normal adult	250 ml	R 84,53
BP7	Blood Plasma: Dried normal infant	125 ml	R57,50

AANHANGSEL E • ANNEXURE E**TEATERGELDE • THEATRE FEES****1. Buite- en noodgevallepatiënte (alle hospitale)****Out-patients and emergency patients (all hospitals)**

(1) Geen teatergelde is betaalbaar ten opsigte van teaterprosedures wat in buitepatiënt- of noodgevalleteaters of -afdelings uitgevoer word nie. / No theater fees are payable in respect of theatre procedures carried out in out-patients or emergency theatres or departments.

(2) Ongeag die bepalinge van die vorige subparagraaf (1), word 'n tarief van R50,00 per besoek gehef teen 'n pasiënt wat, nadat hy 'n operasie of mediese prosedure in 'n hospitaal anders as 'n provinsiale hospitaal ondergaan het, deur sy geneesheer na 'n buitepatiënt- of noodgevalle-afdeling van een van die Bloemfonteinse akademiese hospitale verwys word om, voortvloeiend uit die oorspronklike operasie of mediese prosedure, 'n verdere prosedure te ondergaan. / Irrespective of the provisions of the preceding subparagraph (1), a tariff of R50,00 per visit is levied against a patient who, after having undergone an operation or medical procedure in a hospital other than a provincial hospital, is referred by his doctor to the out-patients or emergency department of one of the Bloemfontein academic hospitals to, in consequence of the original operation or medical procedure, undergo a further procedure.

**2. Inliggende Pasiënte (alle hospitale)
In-patients (all hospitals)**

	A + B	C
(a) Basiese fooi/Basic charge	100,00	100,00
(b) Plus fooi per minuut vir eerste 60 minute/Plus charge per minute for first 60 minutes	5,20	4,15
(c) Fooi per minuut na 60 minute/Charge per minute after 60 minutes	7,00	5,70

A + B = Streeks- en Akademiese Hospitale/Regional and Academic Hospitals.

C = Gemeenskapshospitale/Community Hospitals.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel	1 Uit druk 2 1937 R75c 3 1938 R75c 4 1939 R75c	Vol. 9 Deel	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Deel	1 1941 R75c 2 1942 R75c 3 1948 R75c 4 1948 R75c	Vol. 10 Deel	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Deel	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Deel	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Deel	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vol. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Byvoegsel		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part	1 Out of print 2 1937 R75c 3 1938 R75c 4 1939 R75c	Vol. 9 Part	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Part	1 1941 R75c 2 1942 R75c 3 1948 R75c 4 1948 R75c	Vol. 10 Part	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Part	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Part	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Part	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vol. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Supplement		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1990**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **4 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **12 Oktober**
- ▶ **18 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember**
- ▶ **21 Desember**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1990**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **4 October**, Thursday, for the issue of Friday **12 October**
- ▶ **18 December**, Tuesday, for the issue of Friday **28 December**
- ▶ **21 December**, Friday, for the issue of Friday **4 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1955 Docane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/289)	1	12705
R. 1956 do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/64)	4	12705
R. 1957 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/290) ..	5	12705
R. 1958 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/291) ..	10	12705
R. 1959 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/292) ..	10	12705
R. 1960 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/293) ..	11	12705
R. 1961 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/294) ..	12	12705
R. 1962 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/295) ..	13	12705
R. 1963 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/119)	14	12705
R. 1964 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/120)	14	12705
R. 1965 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/121)	15	12705
R. 1966 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/122)	16	12705
R. 2015 Verkoopbelastingwet (103/1978): Wysiging van Bylae 7	16	12705
Kommissie vir Administrasie, Kantoor van die		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1985 Staatsdienswet (111/1984): Staatsdiensregulasies: Wysiging	17	12705
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 2013 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bou- en Monumentklipmesselnywerheid (Transvaal): Wysiging van Hoofoorreenskoms	18	12705
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1995 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls wat die handelinge of versuime uiteensit ten opsigte waarvan tugsappe deur die Beroepsraad vir Kliniese Tegnologie en die Raad gedoen kan word: Wysiging	31	12705
R. 1996 do.: do.: Regulasies betreffende die samestelling, werksaamhede, bevoegdhede en pligte van die Beroepsraad vir Kliniese Tegnologie: Wysiging	32	12705
R. 1997 Wet op Tandtegnici (19/1979): Die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Regulasies betreffende die verrigting van die werksaamhede van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici en Verwante Aangeleenthede: Wysiging	33	12705
R. 2012 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies betreffende registrasie van sekere kategorieë radiografiste	33	12705
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1974 Poswet (44/1958): Posregulasies	34	12705

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Commission for Administration, Office of the		
<i>Government Notice</i>		
R. 1985 Public Service Act (111/1984): Public Service Regulations: Amendment	17	12705
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1955 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/289) ..	1	12705
R. 1956 do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/64)	4	12705
R. 1957 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/290)	5	12705
R. 1958 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/291)	10	12705
R. 1959 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/292)	10	12705
R. 1960 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/293)	11	12705
R. 1961 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/294)	12	12705
R. 1962 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/295)	13	12705
R. 1963 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/119)	14	12705
R. 1964 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/120)	14	12705
R. 1965 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/121)	15	12705
R. 1966 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/122)	16	12705
R. 2015 Sales Tax Act (103/1978): Amendment of Schedule 7	16	12705
Manpower, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 2013 Labour Relations Act (28/1956): Building and Monumental Masonry Industries (Transvaal): Amendment of Main Agreement	18	12705
National Health and Population Development, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1995 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Rules specifying the acts or omissions in respect of which disciplinary steps may be taken by the Professional Board for Clinical Technology and the Council: Amendment	31	12705
R. 1996 do.: do.: Regulations relating to the constitution, functions, powers and duties of the Professional Board for Clinical Technology: Amendment	32	12705
R. 1997 Dental Technicians Act (19/1979): The South African Dental Technicians Council: Regulations relating to the conduct of the business of the South African Dental Technicians Council and Related Matters: Amendment	33	12705
R. 2012 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations relating to the registration of certain categories of radiographers	33	12705
Posts and Telecommunications, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1974 Post Office Act (44/1958): Postal Regulations	34	12705

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.		
Vrystaatse Provinsiale Administrasie			Free State Provincial Administration				
Goewermentskennisgewing			Government Notice				
R. 1998	Ordonnansie op Hospitale (8/1971): Tak Gesondheidsdienste: Wysiging van hospita- taalgelde: Eiesakehospitale: Blanke Be- volkingsgroep	35	12705	R. 1998	Hospitals Ordinance (8/1971): Health Services Branch: Amendment of hospital fees: Own Affairs Hospitals: White Population Group	35	12705